BOSCH

Beépíthető sütő

HBG7764.1

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

Bosch BetterFood alkalmazás

Fedezd fel új készüléked több ezer rugalmas recepttel!

- Vegán, low-carb vagy gluténmentes? Minden receptet az igényeidhez szabhatsz.
- Fedezz fel recepteket olyan alapanyagokból, amelyek megtalálhatók otthon.
- Egészséges ételek könnyedén – a Nutri-Check egészségiránytűnek köszönhetően.
- Kapd meg összekapcsolt készülékeid optimális beállításait receptekben.

Az alkalmazás csak bizonyos európai országokban és nyelveken elérhető.



prezíz.hu

**További információ és tájékoztatás az interneten található.
Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.**



Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1 Biztonság 2
2 Dologi károk elkerülése 5
3 Környezetvédelem és takarékosság 6
4 Ismerkedés 6
5 Üzemmódok 8
6 Tartozékok 9
7 Az első használat előtt 11
8 A kezelés alapjai 11
9 Gyors felfűtés 13
10 Időfunkciók 13
11 Ventilátorfunkció "Crisp Finish" 15
12 Sütőhőmérő 15
13 Ételek 17
14 Kedvencek 19
15 Gyerekzár 19
16 Alapbeállítások 19
17 Home Connect 21
18 Tisztítás és ápolás 22
19 Tisztítási funkció "Pirolitikus öntisztítás" 24
20 Tisztítási segéd 25
21 Szárítás 26
22 A készülék ajtaja 26
23 Állványok 30
24 Zavarok elhárítása 30
25 Ártalmatlanítás 32
26 Vevőszolgálat 32
27 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről 33
28 Megfelelőségi nyilatkozat 33
29 Így sikerülni fog 33

30 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ 39
30.1 Általános szerelési utasítások 39

⚠ 1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 A figyelmeztetések definíciója

Itt találja a jelen útmutatóban szereplő figyelmeztetések jelentését.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket az esetleges súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELEM
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket a készülék sérülése vagy más anyagi károk elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Ez fontos információkra hívja fel az Ön figyelmét.

1.2 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.3 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.
A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

A készüléket csak a következőkre használja:
- ételek és italok készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.4 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.5 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.
→ *"Tartozékok", Oldal 9*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.
- ▸ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▸ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.
- ▸ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

A készülékajtó nyitásakor légáramlat keletkezik. A sütőpapír hozzáérhet a fűtőelemekhez és meggyulladhat.
- ▸ Az előmelegítés és a sütés ideje alatt soha ne helyezzen rögzítés nélkül sütőpapírt a tartozékra.
- ▸ A sütőpapírt mindig pontosan vágja méretre és nehezékként helyezzen rá egy edényt vagy egy sütőformát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!
Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).
- ▸ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▸ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A tartozék vagy az edény nagyon forró.
- ▸ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szúrólángok csaphatnak ki.
- ▸ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▸ Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▸ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!
A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.
- ▸ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▸ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.
- ▸ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.
- ▸ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.
- ▸ A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

A készülék és a megérinthető felületei éles szélekkel rendelkezhetnek.
- ▸ A használat és tisztítás során legyen óvatos.
- ▸ Amennyiben lehetséges, viseljen védőkesztyűt.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.
- ▸ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.
- ▸ Viseljen védőkesztyűt.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben, az ajtó kivágódhat és adott esetben le is eshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek.
→ *"Dologi károk elkerülése", Oldal 5*
- ▸ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▸ Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▸ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- ▸ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▸ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▸ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▸ Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 32*

A készülék beszerelése után a készülék hátfalán lévő nyílások nem lehetnek hozzáférhetőek gyermekek számára.
- ▸ Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!
A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.
- ▸ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▸ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
- ▸ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▸ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

1.6 Sütőhőmérő

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.
- ▸ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
A sütőhőmérő hegyes.
- ▸ Óvatosan bánjon a sütőhőmérővel.

1.7 Tisztítási funkció

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
A laza ételmaradékok, a zsír és a pecsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.
- ▸ A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- ▸ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.
- ▸ Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törlőruhát, az ajtófogantyúra.
- ▸ Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtótömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.
- ▸ Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- ▸ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!
Tisztításkor a készülék nagyon forró lesz. A sütőtepsik és formák tapadásgátló bevonata károsodik és mérgező gázok keletkeznek.
- ▸ Soha ne tisztítsa a tapadásgátló bevonatú sütőtepsiket és formákat a tisztítási funkcióval.
- ▸ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!
A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnek. Ennek során

gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.
- ▸ A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- ▸ Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- ▸ A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.
- ▸ Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▸ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.
- ▸ Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- ▸ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Általános

FIGYELEM

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben és a készülék tartós károsodását okozhatják. A belobbanás következtében a készülék ajtaja kivágódhat és adott esetben leeshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek. A fellépő vákuum hatására a sütőtér befelé erőteljesen eldeformálódhat.
- ▸ Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.
- ▸ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▸ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

A sütőtér alján lévő tárgyak 50 °C feletti hőmérsékleten hőtorlaszt képeznek. A sütési idők már nem megfelelőek, és a zománc megsérül.
- ▸ Soha ne helyezzen se tartozékot, se semmilyen fajta sütőpapírt vagy fóliát a sütőtér aljára.
- ▸ Csak akkor tegyen edényt a sütőtér aljára, ha 50 °C alatti hőmérsékletet állított be.

A szilikonformák vagy a többször használatos szilikontartalmú fóliák, fedők vagy tartozékok károsíthatják a sütőszenzort. Akkor is előfordulhat károsodás, ha a sütőszenzor nem aktív.
- ▸ Ne használjon szilikonformákat vagy többször használatos szilikontartalmú fóliákat, fedőket vagy tartozékokat.
  Szilikonbevonatú sütőpapír használható.
- ▸ Soha ne tároljon szilikonból készült tárgyakat a sütőtérben.

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.
- ▸ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- ▸ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.
- ▸ Használat után hagyja kiszáradni a sütőteret.
- ▸ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- ▸ Ne tároljon ételt a sütőtérben.
- ▸ Semmit se csípjen be a készülékajtóba.

A gyümölcslé kifröcsköl a sütőtepsiből és eltávolíthatatlan foltokat hagy.
- ▸ A lédús gyümölcsös süteményekből ne tegyen túl sokat a sütőtepsibe.
- ▸ Ha lehetséges, használja a mélyebb univerzális serpenyőt.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.
- ▸ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▸ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradékait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Ha a tömítés erősen szennyezett, akkor használat közben a készülék ajtaja nem zár megfelelően. A szomszédos bútor-előlapok megsérülhetnek.
- ▸ Mindig tartsa tisztán a tömítést.
- ▸ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

Ha ülő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.
- ▸ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▸ Ne tartson edényt vagy tartozékokat a készülék ajtaján.

A készüléktípustól függően a készülékajtó zárásakor összekarcolhatja az ajtólapot.
- ▸ A tartozékokat mindig tolja be ütközésig a sütőtérbe.

Az alumíniumfólia miatt tartós elszíneződések keletkezhetnek az ajtólapon.
- ▸ Az alufólia a sütőtérben nem érintkezhet az ajtólappal.

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket csak akkor melegítse elő, ha ez szerepel a receptben vagy a beállítási javaslatoknál.
→ *"Így sikerülni fog", Oldal 33*
- ✔ Ha nem melegíti elő a készüléket, akár 20%-os energiamegtakarítást is elérhet.

Használjon sötét, feketére lakkozott vagy zománcozott sütőformákat.
- ✔ Ezek a sütőformák különösen jól veszik fel a hőt.

Működés közben lehetőleg ritkán nyissa ki a készülék ajtaját.
- ✔ A sütőtér hőmérséklete így állandó marad, és a készüléknek nem kell utánfűtenie.

Süssön több ételt egyszerre vagy közvetlenül egymás után.
- ✔ A sütőtér az első sütés után elő van melegítve. Így a következő sütemények sütési ideje rövidebb lesz.

Hosszabb sütési idők esetén 10 perccel a sütési idő vége előtt kapcsolja ki a készüléket.
- ✔ A maradék hő elegendő az étel készre sütéséhez.

Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.
- ✔ A felesleges tartozékokat nem kell felmelegíteni.

A mélyhűtött ételeket hagyja kiolvadni elkészítés előtt.
- ✔ Ezzel megtakarítja az ételek kiolvasztásához szükséges energiát.

Kapcsolja ki a kijelzőt alapbeállításoknál.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 19*
- ✔ Energiát takaríthat meg, ha a kijelzés ki van kapcsolva.

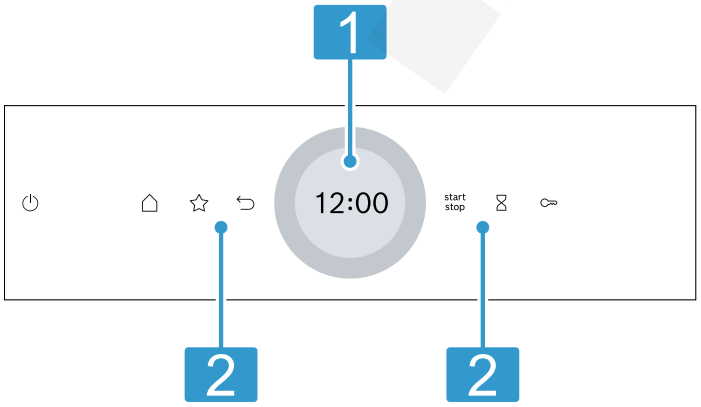
Megjegyzés: Az EU 2023/826 környezettudatos tervezést szabályozó rendelete szerint ennél a készüléknél kikapcsolt állapotban egy másik állapotról van szó. Ezt a továbbiakban energiatakarékos módnak nevezzük. Akkor is, ha a fő funkció nem aktív, a készüléknek energiára van szüksége a következőkhöz:
- Az érzékelőgombok működtetésének észlelése
- Az ajtónyitás felügyelete
- A pontos idő szerkesztése (kijelzés nélkül)

Definíció szerint nincs szó sem „kikapcsolt”, sem „készenléti” állapotról, ezért használjuk az energiatakarékos mód kifejezést. Az energiatakarékos mód méréséhez az EN IEC 60350-1:2023 szabványt kell használni.

4 Ismerkedés

4.1 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.
A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.



1	**Kijelző beállítógyűrűvel** A kijelzőn keresztül, a digitális beállítógyűrűvel állíthatja be a készüléket. Itt az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók. → *"Kijelző", Oldal 7*
2	**Gombok** A gombokkal különböző funkciók állíthatók be közvetlenül. → *"Gombok", Oldal 6*

4.2 Gombok

A gombokkal közvetlenül választhatja ki a különféle funkciókat.

Gomb	Funkció
⏻	A készülék be- vagy kikapcsolása. → *"A kezelés alapjai", Oldal 11*
⌂	Üzemmódok menüjének megnyitása. → *"Üzemmódok", Oldal 8*
☆	Kedvencek üzemmód közvetlen kiválasztása. → *"Kedvencek", Oldal 19*
⮌	Visszalépés egy beállításnál.

Gomb	Funkció
start stop	Üzem elindítása vagy megszakítása. → *"A kezelés alapjai", Oldal 11*
⧖	Jelzőóra kiválasztása. → *"A jelzőóra beállítása", Oldal 14*
⚿	Nyomva tartás 4 másodpercen keresztül: a gyermekzár bekapcsolása. → *"Gyerekzár", Oldal 19*

4.3 Kijelző

A kijelző különböző tartományokra van felosztva.

Digitális beállítógyűrű

A kijelzőn található digitális beállítógyűrűvel módosíthatja a beállított értékeket.
Ha elérte a minimális vagy maximális értéket, akkor ez az érték marad kiírva a kijelzőn. Szükség esetén a beállítógyűrűvel állítsa vissza az értéket.

Finombeállítási értékek
A finombeállításhoz tartsa nyomva a beállítógyűrű megfelelő területét 1-2 másodpercig. A finombeállított értékek pontokban jelennek meg.

Állapotjelző

A kijelző felső részén állapotinformációk jelennek meg.

Szimbólum	Jelentés
⧖	A jelzőóra be van kapcsolva. → *"A jelzőóra beállítása", Oldal 14*
⚿	A gyerekzár be van kapcsolva. → *"Gyerekzár", Oldal 19*
🔒	A készülék ajtaját a tisztítási funkció vagy a gyerekzár reteszeli. → *"Tisztítási funkció Pirolitikus öntisztítás", Oldal 24* → *"Alapbeállítások", Oldal 19*
ᯤ	Home Connect Wi-Fi-jel erőssége. A szimbólum minél több vonala van kitöltve, annál erősebb a jel. Ha a szimbólum át van húzva ᯤ, nincs Wi-Fi-jel. Ha a szimbólumnál egy „x” látható ᯤ, akkor nincs kapcsolat a Home Connect-szerverrel. → *"Home Connect ", Oldal 21*
📱	Távoli indítás bekapcsolva a következővel: Home Connect. → *"Home Connect ", Oldal 21*
🔧	Távoli diagnosztika a karbantartáshoz bekapcsolva a következővel: Home Connect. → *"Home Connect ", Oldal 21*

Beállítási terület

A kijelző közepén található a beállítási terület.
A beállítási területen az aktuális választási lehetőségek és a már megadott beállítások jelennek meg.
A menü és a további beállítási lehetőségek vízszintesen vannak elrendezve. A funkciók választékának listái függőlegesen vannak elrendezve. A beállítási területen való lapozáshoz húzza végig ujját a kijelzőn. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg az adott funkciót a kijelzőn.
→ *"Üzemmód beállítása", Oldal 12*

Lehetséges szimbólumok a beállítási területen

Szimbólum	Jelentés
✓	Beállított érték megerősítése.
↺	Beállított érték visszaállítása.
∧	Beállított érték módosítása futó üzem közben.
🕒	Üzem meghosszabbítása.

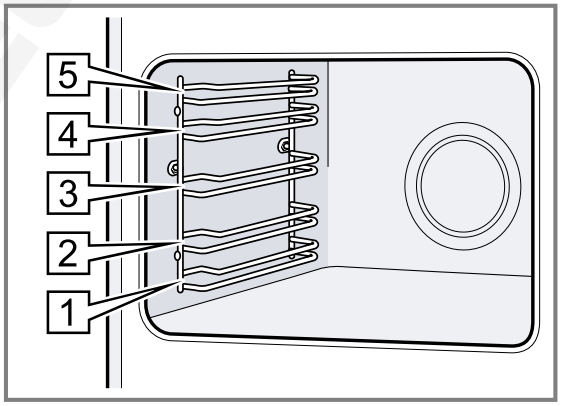
Megjegyzés: A funkció melletti kék jelölés "new" vagy kék pont azt jelzi, hogy a Home Connect alkalmazás letöltött egy új funkciót, új kedvencet vagy egy frissítést a készülékre.

4.4 Sütőtér

A sütőtér különféle funkciói támogatást nyújtanak a készülék működtetésében.

Állványok

A sütőtérben lévő állványokba különböző magasságban tolhat be tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 9*
A készülék 5 betolási magassággal rendelkezik. A fokozatokat alulról felfelé számozzuk.
Az állványokat kiakaszthatja, pl. tisztítás céljából.
→ *"Állványok", Oldal 30*



Világítás

A sütőteret egy vagy több sütőlámpa világítja meg.
Ha kinyitja az ajtót, bekapcsol a világítás a sütőtérben.
Ha az ajtó kb. 18 percnél tovább nyitva marad, a világítás megint kikapcsol.
A legtöbb üzemmódban a világítás bekapcsol, amint elindítja az üzemmódot. A legtöbb üzemmódban a világítás kikapcsol, amint leállítja az üzemmódot.

Hűtőventilátor

A hűtőventilátor a készülék hőmérsékletétől függően kapcsol ki vagy be. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

FIGYELEM
Ha letakarja a szellőzőréseket, az a készülék túlmelegedéséhez vezet.
- Ne fedje le a szellőzőréseket.

Azért, hogy a készülék lehűljön és a maradék nedvesség távozzon a sütőtérből, a hűtőventilátor az üzemelést követően meghatározott ideig még működik.

Megjegyzés: A továbbműködési időt az alapbeállítások között módosíthatja. Ha gyakran készít vagy tart melegen a sütőtérben nagy nedvességtartalmú ételeket, állítson be hosszabb továbbműködési időt.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 19*

A készülék ajtaja

Ha üzem közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor az üzemmód leáll. Ha becsukja a készülék ajtaját, az üzemmód automatikusan folytatódik.

5 Üzemmódok

Itt áttekintheti a készülék üzemmódjait és fő funkcióit.
A ⌂ gomb megnyomásával nyissa meg a menüt.

Üzemmód	Használat
Fűtési módok	Finomhangolt fűtési módokat választhat az étel optimális elkészítéséhez. → *"Fűtési módok", Oldal 8* → *"A kezelés alapjai", Oldal 11*
Kedvencek	Saját, mentett beállításait használhatja. → *"Kedvencek", Oldal 19*
Ételek	Előre programozott, ajánlott beállításokat használhat a különféle ételekhez. → *"Ételek", Oldal 17*
Tisztítás	Kiválaszthatja a sütőtér-tisztítási funkciót. → *"Tisztítási funkció Pirolitikus öntisztítás", Oldal 24* → *"Tisztítási segéd", Oldal 25* → *"Szárítás", Oldal 26*
Alapbeállítások	Módosíthatja az alapbeállításokat. → *"Alapbeállítások", Oldal 19*

Home Connect
A Home Connect használatával a sütőt összekapcsolhatja egy mobileszközzel, és így lehetősége van a távvezérlésre, és a készülék teljes funkciókínálatának kiaknázására.
A készülék típusától függően a Home Connect alkalmazásban további vagy szélesebb körű készülékfunkciók állnak rendelkezésére. További tudnivalókat az alkalmazásban talál.
→ *"Home Connect ", Oldal 21*

5.1 Fűtési módok

Annak érdekében, hogy mindig megtalálja az ételnek megfelelő fűtési módot, az alábbiakban bemutatjuk a különbségeket és a felhasználási területeket.
Az egyes fűtési módok szimbólumai segítik azok felismerését.
Ha kiválaszt egy fűtési módot, a készülék javasol hozzá egy megfelelő hőmérsékletet vagy fokozatot. Átveheti az értékeket, vagy módosíthatja azokat a megadott területen.
275 °C feletti hőmérséklet-beállítások és a 3. grillfokozat esetén a készülék kb. 40 perc után csökkenti a hőmérsékletet kb. 275 °C-ra, illetve átáll az 1. grillfokozatra.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet-tartomány	Használat és működési módok
	4D forró levegő	30 - 275°C	Sütés egy vagy több szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben.
	Felső/alsó sütés	30 - 300°C	Hagyományos sütés egy szinten. Ez a fűtési mód különösen alkalmas lédús töltelékkel készült süteményekhez. A hő egyenletesen áramlik alulról és felülről.
	Kímélő forró levegő	125–250 °C	A kiválasztott ételek előfűtés nélküli kímélő párolása egy szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben. A készíteni kívánt étel fokozatosan készül el a maradékhő segítségével. Sütés közben tartsa a készülék ajtaját becsukva. Ha akár csak rövid időre is kinyitja a készülék ajtaját, a készülék a maradék hő felhasználása nélkül tovább fog fűteni. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiahatékonysági osztály, illetve az energiafogyasztás meghatározására légkeringetéses üzemmódban.
	Air Fry	30 - 300°C	Ropogósra sütés egy szinten, kevés zsírral. Különösen alkalmas egyébként olajban sütött ételek, pl. hasábburgonya készítésére.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet-tartomány	Használat és működési módok
			A ventilátor a grillfűtőtestekből származó forró levegőt kevergeti az étel körül nagy sebességgel. A távozó levegő elszívása nagyobb erővel történik a sütőtérből.
	Kímélő felső/alsó fűtés	150–250 °C	A kiválasztott ételek kímélő párolása egy szinten. A hő fentről és lentről áramlik. A készíteni kívánt étel fokozatosan készül el a maradékhő segítségével. Sütés közben tartsa a készülék ajtaját becsukva. Ha akár csak rövid időre is kinyitja a készülék ajtaját, a készülék a maradék hő felhasználása nélkül tovább fog fűteni. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiafogyasztás meghatározására hagyományos üzemmódban.
	Légkeveréses grillezés	30 - 300°C	Szárnyas, egész hal vagy nagyobb húsdarabok sütése. A grillfűtőtest és a ventilátor felváltva be- és kikapcsol. A ventilátor a forró levegőt kevergeti az étel körül.
	Grill, nagy felület	Grillfokozatok: 1 = gyenge 2 = közepes 3 = erős	Lapos grilleznivaló, pl. steak, virsli vagy pirítós grillezése. Csőben sütés. A grillfűtőtest alatt lévő teljes felület felforrósodik.
	Grill, kis felület	Grillfokozatok: 1 = gyenge 2 = közepes 3 = erős	Kis mennyiségek, pl. steak, virsli vagy pirítós grillezése. Kis mennyiségek csőben sütése. A grillfűtőtest alatt lévő középső felület felforrósodik.
	Pizzafokozat	30 - 275°C	Pizza vagy olyan ételek elkészítése, amelyek sok alulról jövő hőt igényelnek. Az alsó fűtőtest és a hátfalban lévő körfűtőtest fűt.
	Kímélő párolás	70 - 120°C	Elősütött, puha húsdarabok kíméletes és lassú párolása fedő nélkül. A hő alacsony hőmérsékletnél egyenletesen áramlik fentről és lentről.
	Felolvasztás	30 - 60°C	Fagyasztott ételek kíméletes kiolvasztása.
	Alsó sütés	30 - 250°C	Utánsütés vagy vízfürdőben való gőzölés. A hő alulról áramlik.
	Melegen tartás	50 - 100°C	Főtt ételek melegen tartása.
	Edény előmelegítése	30 - 90°C	Edény előmelegítése.

5.2 Hőmérséklet

Felfűtés közben a legtöbb fűtési módnál leolvashatja a sütőtér aktuális hőmérsékletét kb. 30 °C felett, illetve mellette a beállított hőmérsékletet, pl.120|210 °C.
Az előmelegítés során akkor érte el a készülék az étel betolásához szükséges optimális időpontot, amikor a sütőtér kijelzett hőmérséklete és a beállított hőmérséklet megegyezik.

Megjegyzés: A hőtehetetlenség miatt a megjelenített hőmérséklet a sütőtérben lévő tényleges hőmérséklettől kicsit eltérhet.

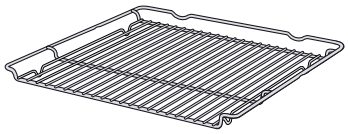
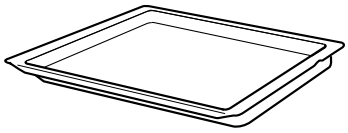
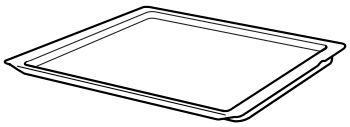
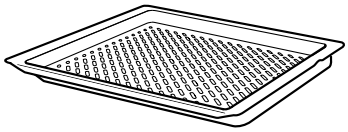
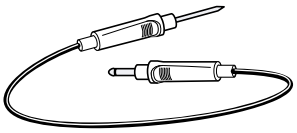
Maradékhő-kijelzés
Ha a készülék ki van kapcsolva, a kezelőgyűrű körül húzódó piros vonal mutatja a sütőtérben lévő maradék hőt. Minél alacsonyabb lesz a hőmérséklet, annál sötétebb a gyűrű. Kb. 60 °C-nál teljesen eltűnik a gyűrű.

6 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Hő hatására a tartozékok deformálódhatnak. A deformálódás nem befolyásolja a működésüket. A tartozékok lehűlésük után visszanyerik eredeti alakjukat.

Készüléktípustól függően a mellékelt tartozék eltérő lehet.

Tartozékok		Használat
Rostély		▪ Süteményformák ▪ Felfújtforma ▪ Edény ▪ Hús, pl. sültek vagy grillhús ▪ Mélyhűtött ételek
Univerzális serpenyő		▪ Lédús sütemények ▪ Sütemény ▪ Kenyér ▪ Nagy sültek ▪ Mélyhűtött ételek ▪ Fogja fel a lecsepegő folyadékot, pl. zsírt a rostélyon való grillezésnél.
Sütőlap		▪ Sütőlapon sült sütemény ▪ Aprósütemény
Air Fry & Grill sütőtepsi, zománcozott, lyukacsos		▪ Ételek ropogósra sütése, amelyeket általában olajban szokás sütni, pl.: hasábburgonya. ▪ Ételek grillezéséhez.
Sütőhőmérő		Precíz sütéshez vagy főzéshez. → *"Sütőhőmérő", Oldal 15*

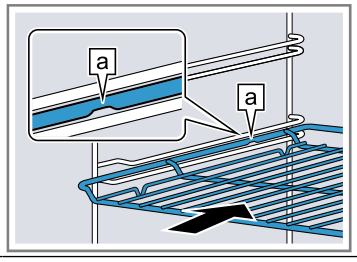
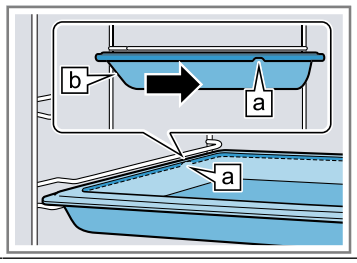
6.1 Beakasztás

A beakasztás megakadályozza, hogy a tartozék kibillenjen, amikor kihúzza.
A tartozékokat akár félig is kihúzhatja, amíg bepattannak. A billenés elleni védelem csak akkor működik, ha megfelelően betolja a tartozékot a sütőtérbe.

6.2 Tartozékok betolása a sütőtérbe

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe. A tartozékok csak így húzhatók ki félig anélkül, hogy kibillennének.

1. A tartozékot úgy fordítsa, hogy a rovátka [a] hátul legyen és lefelé mutasson.
2. A tartozékot a betolási magasság két vezetősínje közé tolja be.

Rostély	A rostélyt a nyitott oldalával a készülék ajtaja felé és hajlattal ⌣ lefelé tolja be. 
Tepsi pl. univerzális serpenyő vagy sütőlap	A sütőlapot a bevágással [b] a készülék ajtaja felé tolja be. 

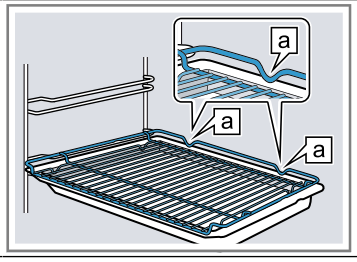
3. A tartozékot teljesen tolja be, hogy az ne érjen a készülék ajtajához.

Megjegyzés: Az üzem közben nem használt tartozékokat vegye ki a sütőtérből.

Tartozékok kombinálása

A lecsepegő folyadék felfogásához az univerzális serpenyőt kombinálhatja a rostéllyal.

1. A rostélyt úgy helyezze rá az univerzális serpenyőre, hogy a két távtartó [a] hátul az univerzális serpenyő peremére támaszkodjon.
2. Az univerzális serpenyőt a betolási magasság két vezetősínje közé tolja be. A rostélyt pedig a felső vezetőrúd fölé.

Rostély az univerzális serpenyőn	

6.3 Egyéb tartozékok

Egyéb tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.
Készülékéhez átfogó kínálatot talál a prospektusainkban vagy az interneten:

www.bosch-home.com
A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosítószámát (E-Nr.). Az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

7 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

7.1 Az első üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás után el kell végeznie a készülék első üzembe helyezéséhez szükséges beállításokat. Eltarthat néhány percig, amíg a kijelzőn megjelennek a beállítások.

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
✔ Megjelenik az első beállítás.
2. Ha a beállítás módosítására van szükség, koppintson a listában szereplő valamelyik értékre, vagy a beállítógyűrűvel módosítsa az értéket.
   Lehetséges beállítások:
   - Nyelv
   - Home Connect
     → *"Home Connect ", Oldal 21*
   - Pontos idő
     → *"A pontos idő beállítása", Oldal 20*
3. Nyomja meg a ✓ lehetőséget, és lépjen a következő beállításra.
4. A beállításokat áttekintheti és szükség esetén módosíthatja.
✔ Az utolsó beállítás után a kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az első üzembe helyezés befejeződött.
5. Egyszer nyissa ki és csukja be a készülék ajtaját, hogy a készülék elvégezhesse az önellenőrzést az első fűtés előtt.

7.2 A készülék tisztítása az első használat előtt

Mielőtt először készítene ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőteret és a tartozékokat.

1. A termékinformációkat és a tartozékokat vegye ki a sütőtérből. Távolítsa el a készülékről kívül és belül a csomagolás maradványait, például a sztiropor golyócskákat vagy ragasztószalagokat.
2. Törölje le a sütőtér sima felületeit puha, nedves törlőkendővel.
3. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
4. A következő beállításokat adja meg:

Fűtési mód	4D forró levegő
Hőmérséklet	maximális
Időtartam	1 óra

→ *"A kezelés alapjai", Oldal 11*
5. Indítsa el az üzemmódot.
   ▸ Szellőztesse ki a konyhát, amíg a készülék felfűt.
✔ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.
6. Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
7. Ha a készülék lehűlt, tisztítsa meg a sütőtér sima felületeit mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával.
8. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával vagy puha kefével.

8 A kezelés alapjai

8.1 A készülék bekapcsolása

▸ Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
✔ A menü megjelenik a kijelzőn.

8.2 A készülék kikapcsolása

Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol.

▸ Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
✔ A készülék kikapcsol. Az éppen futó funkciók működése megszakad.
✔ A kijelzőn megjelenik a pontos idő vagy a maradékhő-kijelzés.

8.3 Működés indítása

Minden üzemmódot el kell indítania.

FIGYELEM
Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

▸ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
▸ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

▸ A start stop szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
✔ A kijelzőn megjelennek a beállítások.

8.4 A működés szüneteltetése

Rövid időre megszakíthatja, majd újra folytathatja az üzemet.

1. Nyomja meg a start stop gombot az üzemmód megszakításához.
2. Az üzem folytatásához nyomja meg ismét az start stop elemet.

8.5 Üzemmód beállítása

Miután bekapcsolta a készüléket, a menü megjelenik a kijelzőn.

1. A különféle lehetőségek közötti lapozáshoz húzza végig ujját a kijelzőn.
   - További beállítási lehetőségek kereséséhez a menüben, húzza ujját jobbra vagy balra.
   - A választéklistában történő lapozáshoz húzza ujját lefele vagy felfele.
2. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg az adott funkciót a kijelzőn.

✔ A funkciótól függően lehetséges beállítási értékek vagy további választható opciók jelennek meg.

3. Ha vissza kíván térni egy beállításhoz, nyomja meg a ⮌ gombot.
4. A kijelzőn található digitális beállítógyűrűvel módosíthatja a beállított értékeket:
   - húzza ujját igény szerint az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban a beállítógyűrű fölött,
   - vagy nyomja meg egy bizonyos helyen a beállítógyűrűt..
   - Vagy, amint a beállítógyűrűt működteti, nyomja meg a megjelenő ⊞ szimbólumot, és írja be az értéket közvetlenül a számbillentyűzeten keresztül.
5. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
6. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.
7. Ha az üzemmód befejeződött:
   - Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
   - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.

Megjegyzés: Beállításait "Kedvencek" ☆ formájában mentheti, és újból felhasználhatja.
→ *"Kedvencek", Oldal 19*

8.6 Üzem meghosszabbítása

Ha az üzem befejeződött, meghosszabbíthatja az üzemet, vagy további beállításokat adhat meg és újraindíthatja azt.

1. Nyomja meg a ⧉ "Utánsütés" gombot.
   - Üzemmódtól függően a beállításokat szükség szerint módosíthatja.
2. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

8.7 Fűtési mód és hőmérséklet beállítása

1. Nyomja meg a "Fűtési módok" menüpontot.
2. Koppintson a kívánt fűtési módra.
3. Nyomja meg a kívánt hőmérsékleti értéket °C-ban, vagy a fűtési módtól függően a beállítási fokozatot.
4. A beállítógyűrűvel állítsa be a hőmérsékletet.
5. A beállított hőmérséklet megerősítéséhez nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
   Igény szerint további beállításokat lehet végrehajtani:
   - → *"Gyors felfűtés", Oldal 13*
   - → *"Időfunkciók", Oldal 13*
   - → *"Ventilátorfunkció Crisp Finish", Oldal 15*
   - → *"Sütőhőmérő", Oldal 15*
6. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

✔ A készülék elkezd melegíteni.

✔ A kijelzőn láthatók a beállítási értékek, és az idő, mióta az üzemmód fut.

7. Ha az üzemmód befejeződött:
   - Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
   - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.

Megjegyzés: Az ételhez leginkább megfelelő fűtési módot a Fűtési módok leírásában találja.
→ *"Fűtési módok", Oldal 8*

Fűtési mód megváltoztatása

Ha módosítja a fűtési módot, a többi beállítás is alaphelyzetbe áll.

1. Nyomja meg a start stop gombot.
2. Nyomja meg a ⮌ gombot.
3. Koppintson a kívánt fűtési módra.
4. Állítsa be és indítsa el újra az üzemmódot a következővel: start stop.

A hőmérséklet módosítása

A hőmérsékletet vagy az időtartamot az üzem elindítása után bármikor módosíthatja.

1. Nyomja meg a kijelzőn a következőt: ⌃.
2. Nyomja meg a kívánt hőmérsékletet.
3. A beállítógyűrűvel módosítsa a hőmérsékletet.
4. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.

✔ A készülék átveszi a módosítást.

8.8 Információk megjelenítése

A legtöbb esetben megtekintheti az éppen működő funkcióra vonatkozó információkat. Egyes útmutatásokat a készülék automatikusan jelenít meg, pl. megerősítésként, illetve felszólításként vagy figyelmeztetésként.

1. Nyomja meg a ⓘ "Infó" gombot.

✔ Az információk néhány másodpercre jelennek meg.

2. A nagy mennyiségű információt tartalmazó üzenetben való lapozáshoz húzza végig ujját a kijelzőn.
3. Igény szerint lépjen ki az üzenetből a következővel: ⮌.

8.9 Melegen tartás hosszabb időn keresztül

Készülékével akár 24 órán keresztül melegen tarthat ételeket anélkül, hogy a készülék viselkedése módosulna. Használja az időfunkciókat és módosítsa az alapbeállításokat.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék nem fűt tovább. Ha becsukja a készülék ajtaját, a készülék tovább fűt. Annak érdekében, hogy a készülék viselkedése ne módosuljon üzem közben, ne nyissa ki a készülék ajtaját a beállított idő leteltéig.

1. Alapbeállítások módosítása.
   → *"Alapbeállítások", Oldal 19*
   - A „Világítás” alapbeállítását módosítsa „Mindig ki” értékre.
   - A „Óra megjelenítése” alapbeállítását módosítsa „Be” értékre.
   - Módosítsa a „Hangjelzés” alapbeállítást „Nagyon rövid időtartam” értékre.

✔ Így a világítás a sütőtérben kikapcsolva marad üzem közben, és akkor is, ha kinyitja az ajtót. Az órakijelzés

nem változik. Az üzem végén a hangjelzés időtartama csökken.
2. Állítsa be a kívánt üzemmódot.
   → *"Üzemmód beállítása", Oldal 12*
   → *"Fűtési mód és hőmérséklet beállítása", Oldal 12*
3. Állítsa be az üzemmódnak megfelelő kívánt időtartamot.
   → *"Időtartam beállítása", Oldal 13*
   → *"Időfunkciók", Oldal 13*
4. A "Befejezési idő" gombbal beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik.
   → *"Befejezés beállítása", Oldal 14*
   → *"Időfunkciók", Oldal 13*
5. Az ételt helyezze a sütőtérbe, mielőtt a készülék elkezdene felfűteni.
6. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.
✔ A kijelző a kezdésig hátralévő időt mutatja. A készülék várakozik.
✔ Amikor eléri a kiszámított kezdési időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
7. Ha az üzemmód befejeződött, vegye ki az ételt a sütőtérből. Mintegy 15–20 perc elteltével a készülék automatikusan és teljesen kikapcsol.
   Megjegyzés: A különböző alapbeállítások igény szerint ismét módosíthatók.

9 Gyors felfűtés

Időmegtakarítás céljából a gyors felfűtés 100 °C feletti beállított hőmérséklet esetén lerövidítheti a felfűtési időt.

A következő fűtési módoknál lehetséges a gyors felfűtés:
- 4D forró levegő
- Felső/alsó fűtés

9.1 Gyors felfűtés beállítása

Az egyenletes sütési eredmény érdekében csak akkor helyezze az ételt a sütőtérbe, amikor a gyors felfűtés befejeződött.

Megjegyzés: Csak akkor állítson be egy időtartamot, ha a gyors felfűtés már befejeződött.

1. Megfelelő fűtési módot és 100 °C feletti hőmérsékletet állítson be.
   200 °C-os beállított hőmérséklettől automatikusan bekapcsol a gyors felfűtés.
2. Nyomja meg a "Gyors felfűtés" gombot.
✔ A szimbólum pirosan világít.
3. A start stop szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
✔ A gyors felfűtés elkezdődik.
✔ Ha a gyors felfűtés befejeződött, hangjelzés hallatszik. A szimbólum ismét fehérre vált.
4. Helyezze az ételt a sütőtérbe.

A gyors felfűtés megszakítása

1. Nyomja meg a kijelzőn a következőt: ^.
2. Nyomja meg a "Gyors felfűtés" gombot.
✔ A szimbólum ismét fehérre vált.

10 Időfunkciók

Egy üzemnél beállíthatja az időtartamot, illetve azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A jelzőóra az üzemtől függetlenül beállítható.

Időfunkció	Használat
Időtartam	Ha beállít egy időtartamot az üzemhez, akkor a készülék az időtartam lejárta után automatikusan befejezi a melegítést.
Befejezés	Időtartamként beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A készülék automatikusan elindul úgy, hogy az üzem a kívánt időben befejeződjön.
Jelzőóra	A jelzőórát a működéstől függetlenül beállíthatja. Ez nincs hatással a készülékre.

10.1 Időtartam beállítása

Az üzemeléshez legfeljebb 24 órás időtartamot állíthat be.

Előfeltétel: Egy üzemmód és egy hőmérséklet vagy fokozat legyen beállítva.

1. Nyomja meg a "Időtartam" gombot.
2. Az időtartam beállításához nyomja meg a megfelelő célértéket, pl. a "h" órakijelzést vagy az "m" perckijelzést.
✔ A kiválasztott érték kékkel megjelölve jelenik meg.
3. A beállítógyűrűvel állítsa be az időtartamot.
   Igény szerint a gombbal állítsa vissza a beállított értéket.
4. A beállított időtartam megerősítéséhez nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. A start stop szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
✔ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
✔ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.
6. Ha az időtartam letelt:
   ▸ Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
   ▸ Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a gombbal.

Időtartam módosítása

Az időtartamot bármikor módosíthatja.

1. A start stop gombbal állítsa meg az üzemmódot.
2. Nyomja meg az időtartam értékét.
3. A beállítógyűrűvel módosítsa az időtartamot.

4. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

Időtartam megszakítása

Bármikor megszakíthatja az időtartamot.

1. A start stop gombbal állítsa meg az üzemmódot.
2. Nyomja meg az időtartam ◷ értékét.
3. Állítsa vissza az időtartamot a következővel: ↺.
   Megjegyzés: Az időtartam megadását igénylő üzemmódoknál a készülék mindig visszaállítja az időtartamot az előzőleg beállított értékre.
4. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

10.2 Befejezés beállítása

Legfeljebb 24 órával tolhatja el azt az időpontot, amikor szeretné, hogy az üzem időtartama lejárjon.

Megjegyzések

- A jó sütési eredmény eléréséhez ne tolja el az időpontot azután, hogy már elindult az üzem.
- Ne hagyja túl sokáig a sütőtérben az ételeket, nehogy megromoljanak.

Előfeltételek

- Egy üzemmód és egy hőmérséklet vagy fokozat legyen beállítva.
- Egy időtartam be van állítva.

1. Nyomja meg a ◷ "Befejezési idő" gombot.
2. Az időpont beállításához nyomja meg az órakijelzést vagy a perckijelzést.

✔ A kiválasztott érték kékkel megjelölve jelenik meg.

3. A beállítógyűrűvel tolja el az időpontot.
   Igény szerint a ↺ gombbal állítsa vissza a beállított értéket.
4. A beállított időpont megerősítéséhez nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

✔ A kijelző a kezdésig hátralévő időt mutatja.

✔ Amikor eléri a kiszámított kezdési időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.

✔ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.

6. Ha az időtartam letelt:
   - Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
   - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.

Befejezés módosítása

A jó sütési eredmény érdekében csak addig módosíthatja a beállított befejezést, amíg az üzem el nem indul és az időtartam le nem telik.

1. A start stop gombbal állítsa meg az üzemmódot.
2. Nyomja meg a befejezési idő ◷ értékét.
3. A beállítógyűrűvel módosítsa a befejezés időpontját.
4. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

Befejezés megszakítása

A beállított befejezési időpontot bármikor törölheti.

1. A start stop gombbal állítsa meg az üzemmódot.
2. Nyomja meg a befejezési idő ◷ értékét.
3. Állítsa vissza a befejezési időt a következővel: ↺.
   Megjegyzés: Az időtartam megadását igénylő üzemmódoknál a készülék mindig visszaállítja az időtartam végét jelentő időpontot a lehető legközelebbi időpontra.
4. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. A start stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

10.3 A jelzőóra beállítása

A jelzőóra az üzemtől függetlenül működik. A jelzőórán legfeljebb 24 órás időtartamot állíthat be. A jelzőórának saját hangjelzése van, így Ön hallja, hogy a jelzőóra jelez vagy egy időtartam járt le.

Előfeltétel: Ha a készülék ki van kapcsolva, először nyomja meg a kijelzőt. A gomb világít.

1. Nyomja meg a(z) ⧖ elemet.
2. A jelzőóra beállításához nyomja meg a megfelelő célértéket a kijelzőn, pl. az "m" perckijelzést vagy az "s" másodperckijelzést.

✔ A kiválasztott érték kékkel megjelölve jelenik meg.

3. A beállítógyűrűvel állítsa be a jelzőórát.
   - A finombeállításhoz, pl. másodperces pontossággal, tartsa nyomva a beállítógyűrű megfelelő területét kb. 1-2 másodpercig. A finombeállított értékek pontokban jelennek meg.
   - Igény szerint a ↺ gombbal állítsa vissza a beállított értéket.
4. A jelzőóra indításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ▷.

✔ A jelzőórán lefut az idő.

✔ A jelzőóra akkor is látható marad a kijelzőn, ha a készülék ki van kapcsolva.

✔ Ha bekapcsolta a készüléket, akkor a kijelzőn az aktuális üzem beállításai láthatók. A jelzőóra az állapotkijelzőn jelenik meg.

✔ Ha a jelzőóra ideje letelt, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a jelzőóra működése befejeződött.

Jelzési idő módosítása

A jelzőórát bármikor módosíthatja.

1. Ha a jelzőóra a háttérben fut, először a ⧖ megnyomásával válassza ki a vekkert.
2. Nyomja meg a ⏸ gombot.
3. A beállítógyűrűvel módosítsa a jelzőórát.
4. Erősítse meg a ▷ gombbal.

Jelzőóra megszakítása

A jelzőóra működését bármikor megszakíthatja.

1. Ha a jelzőóra a háttérben fut, először a ⧖ megnyomásával válassza ki azt.
2. Nyomja meg a(z) ⏸ elemet.
3. Állítsa vissza a jelzőórát a következővel: ↺.

11 Ventilátorfunkció "Crisp Finish"

A ventilátorfunkció "Crisp Finish" elvonja a nedvességet a sütőtérből, hogy az étel ropogósabb legyen.
A készülék ajtajának kinyitásakor távozó forró gőz mennyisége csökkenhet.

11.1 Ventilátorfunkcióval használható fűtési módok

Csak bizonyos fűtési módok használhatók a ventilátorfunkcióval együtt.

A következő fűtési módoknál használhatja a ventilátorfunkciót:

- 4D forró levegő
- Felső/alsó fűtés
- Légkeverős grillezés
- Pizzafokozat

11.2 Ventilátorfunkció beállítása

A ventilátorfunkciót bármikor bekapcsolhatja, még az üzem elindítása után is.

1. Megfelelő fűtési módot és hőmérsékletet állítson be. Igény szerint további beállításokat adhat meg és kombinálhat a ventilátorfunkcióval.
2. Nyomja meg a "Crisp Finish" gombot.
✔ A szimbólum pirosan világít.
3. A start stop szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
✔ A készülék elkezd melegíteni.
✔ A kijelzőn láthatók a beállítási értékek.
4. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a gombbal.

Megjegyzés: Üzem közben hangosabb ventilátorzajokat hallhat.

Ventilátorfunkció megszakítása

A ventilátorfunkciót bármikor kikapcsolhatja.

1. Nyomja meg a kijelzőn a következőt: ^.
2. Nyomja meg az "Crisp Finish" elemet.
✔ A szimbólum ismét fehérre vált.
✔ Az üzemmód ventilátorfunkció nélkül folytatódik.

12 Sütőhőmérő

Hajszálpontosan süthet a sütőhőmérőt a sütni kívánt ételbe szúrva, és a készüléken beállítva a belső hőmérsékletet. A sütőhőmérő a sütni kívánt élelmiszer belsejében uralkodó maghőmérsékletet méri. Ha sikerült elérni az étel beállított belső hőmérsékletét, hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan abbahagyja a fűtést.

12.1 Sütőhőmérővel használható fűtési módok

Csak bizonyos fűtési módok használhatók a sütőhőmérővel együtt.

Ezeknél a fűtési módoknál használhatja a sütőhőmérőt is.

- 4D forró levegő
- Felső/alsó fűtés
- Kímélő forró levegő
- Kímélő felső/alsó fűtés
- Légkeverős grillezés
- Pizzafokozat
- Kímélő párolás
- Alsó fűtés
- Melegen tartás

12.2 Sütőhőmérő beszúrása

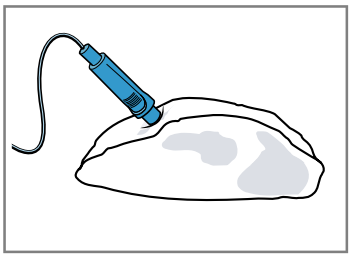
Használja a mellékelt sütőhőmérőt, vagy rendeljen vevőszolgálatunktól egy megfelelő sütőhőmérőt.

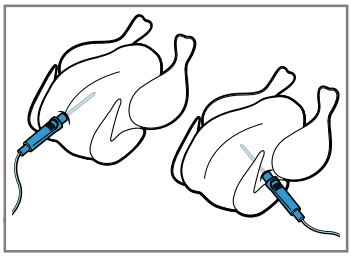
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.
▸ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

FIGYELEM
A sütőhőmérő megrongálódhat.
▸ A sütőhőmérő kábele ne csípődjön be.
▸ Ahhoz, hogy a sütőhőmérő a nagy hő miatt ne károsodjon, legyen néhány centiméternyi hely a grillfűtőtest és a sütőhőmérő között. A hús sütés közben megemelkedhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
A sütőhőmérő hegyes.
▸ Óvatosan bánjon a sütőhőmérővel.

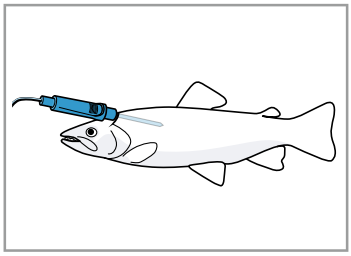
1. A sütőhőmérőt helyezze be az alapanyagba.
A sütőhőmérő három mérési ponttal rendelkezik. Ügyeljen arra, hogy legalább a középső mérési pont az alapanyagban helyezkedjen el.

Vékony hússzeletek	A hús legvastagabb részébe szúrja bele a sütőhőmérőt.
Vastag hússzeletek	A sütőhőmérőt ferdén szúrja bele a húsba ütközésig.  **Megjegyzés:** Ha meg szeretné fordítani az ételt, a sütőhőmérőt oldalról dugja be az élelmiszerbe, hogy ne kelljen eltávolítani a fordításnál.
Szárnyasok	A sütőhőmérőt a szárnyasmell legvastagabb részénél szúrja be ütközésig. A szárnyas méretétől függően a sütőhőmérőt keresztben vagy hosszában szúrja be.



Fordítsa meg a szárnyast, és a mellső oldalával lefelé tegye a rostélyra.

Hal	Egész hal esetén a sütőhőmérőt a hal feje mögött, a gerince irányában szúrja be ütközésig.



Az egész halat megfordítás nélkül, úszást imitáló pózban helyezze a rostélyra, pl. egy fél krumplival megtámasztva.

2. A sütni kívánt ételt a sütőhőmérővel együtt helyezze a sütőtérbe.
3. A sütőhőmérő csatlakozóját dugja a sütőtér bal oldalán lévő tokba.

Megjegyzés: Ha megfordítja az ételt, ne vegye ki a sütőhőmérőt. A megfordítást követően ellenőrizze, hogy a sütőhőmérő megfelelően helyezkedik-e el az ételben.

12.3 A sütőhőmérő beállítása

A belső hőmérséklet 30 °C és 99 °C között állítható be.

Előfeltételek
- A sütni kívánt étel a sütőhőmérővel együtt a sütőtérben van.
- A sütőhőmérő be van helyezve a sütőtérbe.

1. Nyomja meg a "Fűtési módok" menüpontot.
2. Koppintson a kívánt fűtési módra.
3. Nyomja meg a °C hőmérséklet-értéket.
4. A beállítógyűrűvel állítsa be a sütőtér hőmérsékletét. A sütőtér beállított hőmérséklete legalább 10 °C-kal magasabb legyen, mint a belső hőmérséklet. Ne állítson be 250 °C-nál magasabb sütőtér-hőmérsékletet.
5. A beállított sütőtér-hőmérséklet megerősítéséhez nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
6. Nyomja meg a "Sütőhőmérő" gombot.
7. A beállítógyűrűvel állítsa be a belső hőmérsékletet. Igény szerint a ↺ gombbal állítsa vissza a beállított értéket.
8. A beállított belső hőmérséklet megerősítéséhez nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
9. A start/stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

✔ A készülék elkezd melegíteni.
✔ A kijelzőn láthatók a beállítási értékek, és az idő, mióta az üzemmód fut.
✔ Ha az étel elérte a beállított belső hőmérsékletet, egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött. A készülék nem fűt tovább. Kímélő párolás fűtési mód esetén a készülék tovább fűt.

10. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!**
A sütőtér, a sütőhőmérő és a tartozékok nagyon felforrósodnak.
▸ A tartozékokat és sütőhőmérőt mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Ha elérte a belső hőmérsékletet, tegye a következőt:
▸ Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
▸ Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
▸ Húzza ki a sütőhőmérőt a sütőtérben lévő tokból.
▸ Húzza ki a sütőhőmérőt a sütni kívánt ételből, és vegye ki a sütőtérből.

Tippek
- A sütőhőmérőt kombinálhatja egy másik üzemmóddal is, pl.:
  – → *"Ételek", Oldal 17*
- A sütőhőmérőt használhatja beállított belső hőmérséklet nélkül is. Az étel belső hőmérsékletét leolvashatja a kijelzőről, és igény szerint manuálisan leállíthatja az üzemet.

A hőmérséklet módosítása

Az üzem elindítása után módosíthatja a sütőtér hőmérsékletét és a belső hőmérsékletet.

1. Nyomja meg a kijelzőn a következőt: ^.
2. Koppintson a sütőtér hőmérsékletére vagy a belső hőmérsékletre.
3. A beállítógyűrűvel módosítsa a hőmérsékletet.
4. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.

Fűtési mód megváltoztatása

Ha módosítja a fűtési módot, a többi beállítás is alaphelyzetbe áll.

1. Nyomja meg a start/stop gombot.
2. Nyomja meg a ⮌ gombot.
3. Koppintson a kívánt fűtési módra.
4. Állítsa be és indítsa el újra az üzemmódot a következővel: start/stop.

12.4 Különböző élelmiszerek belső hőmérséklete

Itt találja a különféle élelmiszerek belső hőmérsékletének irányadó értékeit.
Az irányadó értékek az élelmiszer minőségétől és állagától függnek. Ne használjon mélyhűtött alapanyagot.

Szárnyasok	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Csirke	80 - 85
Csirkemell	75 - 80
Kacsa	80 - 85
Kacsamell, enyhén sütve	55 - 60
Pulyka	80 - 85
Pulykamell	80 - 85
Liba	80 - 90

Sertéshús	Belső hőmérséklet °C-ban
Tarja	85 - 90
Sertésfilé, enyhén sütve	62 - 70
Sertésborda, átsütve	72 - 80

Marhahús	Belső hőmérséklet °C-ban
Sült hátszín vagy bélszín, angolosan	45 - 52
Sült hátszín vagy bélszín, enyhén sütve	55 - 62
Sült hátszín vagy bélszín, átsütve	65 - 75

Borjúhús	Belső hőmérséklet °C-ban
Borjúsült vagy lapocka, sovány	75 - 80
Borjúsült, lapocka	75 - 80

Borjúhús	Belső hőmérséklet °C-ban
Borjúcsülök	85 - 90

Bárányhús	Belső hőmérséklet °C-ban
Báránycomb, enyhén sütve	60 - 65
Báránycomb, átsütve	70 - 80
Bárányborda, enyhén sütve	55 - 60

Hal	Belső hőmérséklet °C-ban
Egész hal	65 - 70
Halfilé	60 - 65

Egyebek	Belső hőmérséklet °C-ban
Fasírt, minden húsféle	80 - 90

13 Ételek

Az "Ételek" üzemmód támogatja készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

13.1 Edény az ételekhez

A főzési eredmény függ az étel méretétől és az edény nagyságától.
Használjon hőálló edényt, amely alkalmas 300 °C feletti hőmérséklethez is. A leginkább az üvegből vagy üvegkerámiából készült edények alkalmasak. A sültnek az edény aljának kb. kétharmadát el kell fednie.

A következő anyagból készült edények nem alkalmasak:
- világos, csillogó alumínium
- mázatlan agyag
- műanyag vagy műanyagfogantyú

13.2 Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez

Az ételek optimális elkészítéséhez a készülék az egyes ételekhez különféle beállításokat használ.
A kijelzőn megjelennek a használt beállítások. Egyes beállításokat módosíthat. Kövesse a kijelzőn megjelenő adatokat.

Megjegyzés: A sütési eredmény az élelmiszerek minőségétől és tulajdonságaitól függ. Friss, lehetőleg hűtött élelmiszert használjon. Mélyhűtött termékeket használjon közvetlenül a mélyhűtőből.

Beállítási tippek és tanácsok

Ha beállítja egy étel elkészítését, akkor a kijelző megmutatja az ételre vonatkozó információkat:
- Megfelelő betolási magasság
- Megfelelő edény vagy tartozék
- Folyadék hozzáadása
- Átfordítás vagy megkeverés időpontja
  Amint elérkezett ez az időpont, hangjelzés hallatszik.

Az információk lehívásához nyomja meg az ⓘ "Infó" elemet. Egyes útmutatások automatikusan jelennek meg.

Programok

A programoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód, a hőmérséklet és az időtartam.
Az optimális sütési eredményhez be kell állítania a súlyt, a vastagságot vagy a sütési fokozatot. Csak a rendelkezésre álló területen belül állíthatja be.
Ha nincs másként megadva, állítsa be az étel összsúlyát.

Beállítási javaslatok

A beállítási javaslatoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód.
Az előre beállított hőmérsékletet és az időtartamot módosíthatja.

Ételek sütőhőmérővel

Egyes ételeknél használhatja a sütőhőmérőt is.
A hőmérsékletet és a belső hőmérsékletet módosíthatja.
→ *"Sütőhőmérő", Oldal 15*

Sütőszenzor

Egyes ételek alkalmasak a sütőszenzorral való elkészítésre. Nem kell további beállításokat megadnia.
A sütőszenzor felügyeli a sütés folyamatát a sütőtérben. A készülék önállóan szabályozza a beállításokat, és befejezi az üzemet, ha az étel elkészült.

Megjegyzések
- Ne használja a sütőszenzort, ha az ételt már elősütötte. Ekkor már nem stimmelne a sütési eredmény.
- A készülék ajtaját kb. 5 perccel a sütőhőmérővel való üzemelés kezdete után többé ne nyissa ki. Különben a sütőhőmérővel való üzem megszakad.
  Ha ki kell nyitnia a készülék ajtaját, utána sütőhőmérő nélkül indítsa el az üzemet, vagy szakítsa meg az üzemet, és állítsa be manuálisan. Felügyelje a sütési folyamatot, amíg az étel el nem készül.
- Az optimális sütési eredmény érdekében használjon sötét, fémből készült sütőformákat.

FIGYELEM
A szilikonformák vagy szilikontartalmú fóliák, fedők vagy tartozékok károsíthatják a sütőszenzort. Akkor is előfordulhat károsodás, ha a sütőszenzor nem aktív.
- Ne használjon szilikonformákat vagy szilikontartalmú fóliát, fedőt vagy tartozékokat.
- Soha ne tároljon szilikonból készült tárgyakat a sütőtérben.

Hátralévő idő becslése az üzemmódtól függően

Ha a készüléke csatlakozik a Home Connect szolgáltatáshoz, a készülék meg tudja becsülni a sütésből hátralévő időt.
Az első hátralévő idő kb. 1 perc elteltével jelenik meg a kijelzőn. A hátralévő időt a készülék folyamatosan újraszámolja és frissíti.

Megjegyzés: A hátralévő idő előrejelzése nem mindegyik ételnél elérhető.

13.3 Az ételek áttekintése

A rendelkezésre álló egyes ételek listáját a készüléken találja, ha megnyitja az üzemmódot.
Az ételek választéka készüléke kivitelétől függ.
Az ételek kategóriák és élelmiszercsoportok szerint vannak rendezve.

Megjegyzés: Az alapbeállításoknál regionálisan csoportosíthatja a megjelenített ételeket.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 19*

Kategória	Ételfélék
Sütőszenzor	Sütemények Aprósütemény Kenyér, zsemle Pikáns sütemény, pizza, quiche Burgonyatermékek, mélyhűtött **Megjegyzés:** Itt csak egyes ételek készíthetők sütőszenzorral.
Sütemények	Sütemények formában Sütemény sütőlapon Aprósütemény Teasütemény
Kenyér, zsemle	Kenyér Zsemle
Pizza, pikáns sütemény	Pizza Pikáns sütemény, quiche
Felfújtak, szuflék	Felfújt, pikáns, friss, főzött hozzávalók Burgonyafelfújt, nyers hozzávalók, 4 cm magas Lasagne, friss Lasagne, hűtött Felfújt, édes, friss Gyümölcsös morzsás sütemény Szuflé, egyadagos forma Yorkshire puding
Szárnyasok	Csirke Kacsa, liba Pulyka
Hús	Sertéshús Marhahús Borjúhús Bárányhús Vadhús Húsételek
Hal	Hal, egész Halfilé
Mélyhűtött termékek	Pizza Felfújtak Burgonyatermékek Szárnyas, hal Zsemle
Köretek, zöldségek	Burgonya Zöldségek

13.4 Étel beállítása

1. Nyomja meg a "Ételek" menüpontot.
2. Nyomja meg a kívánt kategória nevét.
3. Nyomja meg a kívánt fogás nevét.
4. Nyomja meg a kívánt étel nevét.
   Tipp: Egyes ételeknél kiválaszthat egy preferált elkészítési módot.
   → *"Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez", Oldal 17*
   ✔ A kijelzőn megjelennek az ételhez kapcsolódó beállítások.
5. Szükség esetén módosíthatja a beállításokat.
   Az ételtől függően csak egyes beállításokat módosíthat.
   → *"Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez", Oldal 17*
6. A tartozékokra és a betolási magasságra vonatkozó adatokért nyomja meg a ⓘ"Infó" gombot.
7. A start/stop szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
   ✔ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
   ✔ Sütőszenzorral készített ételek vagy sütőhőmérőt használó üzemmód esetén (készülékkiviteltől függően) nem jelenik meg az időtartam. A kijelzőn láthatók a beállítási értékek, és az idő, mióta az üzemmód fut. Az előrejelzett maradék idő csak akkor jelenik meg bizonyos ételeknél, ha a készülék össze van kapcsolva a Home Connect szolgáltatással.
   → *"Hátralévő idő becslése az üzemmódtól függően", Oldal 18*
   ✔ Az étel akkor van kész, amikor hangjelzés hallatszik. A készülék nem fűt tovább.
8. Ha az időtartam letelt:
   - Igény szerint további beállításokat adhat meg, és újraindíthatja az üzemet.
   - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.

13.5 Automatikus lekapcsoló funkció

Az automatikus lekapcsoló funkció Auto Off lehetővé teszi az ételek nyugodt elkészítését.
Ha az üzem kész, akkor a készülék automatikusan befejezi a melegítést.
Az optimális sütési eredmény érdekében ha az üzemmód befejeződött, vegye ki az ételt a sütőtérből.

14 Kedvencek

A kedvencek között mentheti beállításait, és újból felhasználhatja azokat.

Megjegyzés: A készülék típusától / szoftververziójától függően ezt a funkciót először le kell töltenie a készülékére. Tájékozódjon a Home Connect alkalmazásban.

14.1 Mentés kedvencként

Egyszerre akár 30 különböző üzemmódot is menthet kedvencként.

- ▸ Ha beállít egy üzemmódot, a lista végén nyomja meg a ☆ "Mentés kedvencként" lehetőséget.
  Egy kedvencet a Home Connect alkalmazásban nevezhet át. Ha összekapcsolta készülékét, kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

14.2 Kedvenc kiválasztása

Ha mentett kedvenceket, azokat az üzemmód beállításakor választhatja ki.

1. Nyomja meg a "Kedvencek" menüpontot.
   - ▸ Vagy a ☆ gombbal válassza ki közvetlenül a „Kedvencek” lehetőséget.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Ezeket a beállításokat szükség szerint módosíthatja.
4. A start stop szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

✔ A kijelzőn láthatók a beállítási értékek.

Megjegyzés
Ügyeljen a különböző üzemmódokhoz kapcsolódó adatokra:

- → *"Ventilátorfunkció Crisp Finish", Oldal 15*
- → *"Sütőhőmérő", Oldal 15*

14.3 Kedvencek módosítása

A mentett kedvenceket bármikor módosíthatja, rendezheti vagy törölheti.

1. A kedvenceket a Home Connect alkalmazásban nevezheti át vagy rendezheti. Ha csatlakoztatta készülékét, kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.
2. A készülék beállítási értékeinek módosításához nyomja meg a menüben a "Kedvencek" lehetőséget.
   - ▸ Vagy a ☆ gombbal válassza ki közvetlenül a „Kedvencek” lehetőséget.
3. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
4. A lista végén nyomja meg a ✎ "Kedvenc szerkesztése" lehetőséget.
5. Módosítsa a beállítási értékeket.
6. A módosítást nyugtázza.

Kedvencek törlése

1. Kedvenc törléséhez nyomja meg a menüben a "Kedvencek" lehetőséget.
   - ▸ Vagy a ☆ gombbal válassza ki közvetlenül a „Kedvencek” lehetőséget.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. A lista végén nyomja meg a 🗑 "Kedvenc törlése" lehetőséget.
4. Nyugtázza a törlést.

15 Gyerekzár

Biztosítsa készülékét a gyerekzárral, hogy gyermekek ne kapcsolhassák be vagy ne módosíthassák a beállításokat véletlenül.

15.1 A gyermekzár aktiválása

A gyerekzárat be- és kikapcsolt készüléknél is be- vagy kikapcsolhatja.

- ▸ A gyerekzár bekapcsolásához tartsa nyomva 4 másodpercen keresztül a ⚿ gombot.

✔ A kijelzőn megjelenik egy megerősítő üzenet.
✔ A kezelőfelület le van zárva. A készülék csak a ⏻ gombbal kapcsolható ki.
✔ Ha a készülék be van kapcsolva, világít a következő: ⚿. Ha a készülék ki van kapcsolva, a ⚿ nem világít.

15.2 Kapcsolja ki a gyerekzárat

A gyerekzárat bármikor kikapcsolhatja.

1. Nyomja meg a kijelző egy tetszőleges pontját.
2. A gyerekzár kikapcsolásához:
   - ▸ Kövesse az útmutatót a kijelzőn, hogy a gyűrű grafikája teljesen kitöltve jelenjen meg.
   - ▸ Vagy tartsa nyomva a ⚿ gombot kb. 4 másodpercig.

✔ A kijelzőn megjelenik egy megerősítő üzenet.

16 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

16.1 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függnek.
Az egyes alapbeállításokra vonatkozó további információt a ⓘ "Infó" kijelzőnél kaphat.

Alapvető beállítások	**Kiválasztás**
Nyelv	Lásd a készüléken.
Home Connect	A sütőt összekapcsolhatja egy mobileszközzel, és így lehetősége van a távvezérlésre. → *"Home Connect ", Oldal 21*
Pontos idő	Pontos idő 24 órás formátumban.

Kijelző	**Kiválasztás**
Fényerő	▪ 1., 2., 3., 4. és 5. fokozat [1]
Óra megjelenítése	▪ Be, időkorlátozással ▪ Be (ez a beállítás növeli az energiafogyasztást) ▪ Ki [1]
Óra típusa	▪ Digitális [1] ▪ Analóg
Beigazítás	▪ A kijelző vízszintes és függőleges beigazítása.

Hang	**Kiválasztás**
Billentyűhang	▪ Be [1] ▪ Ki
Hangjelzés	▪ Nagyon rövid időtartam (egyszer) ▪ Rövid időtartam (kb. 5 másodperc) ▪ Közepes időtartam (kb. 10 másodperc) [1] ▪ Hosszú időtartam (kb. 30 másodperc)

Készülék beállításai	**Kiválasztás**
Ventilátor-továbbműködési idő	▪ Minimális ▪ Ajánlott [1] ▪ Hosszú ▪ Nagyon hosszú
Kihúzórendszer	▪ Nincs beszerelve (állványok és egyszeres kihúzó esetén) [1] ▪ Beszerelve (kétszeres és háromszoros kihúzó esetén)
Világítás	▪ Sütésnél és ajtónyitásnál [1] ▪ Csak ajtónyitásnál ▪ Mindig kikapcsolva

Testreszabás	**Kiválasztás**
Márkalogó	▪ Megjelenítés [1] ▪ Ne jelenítse meg
Bekapcsolás utáni üzem	▪ Főmenü [1] ▪ Fűtési módok ▪ Ételek ▪ Kedvencek
Eltelt sütési idő	▪ Ne jelenítse meg ▪ Megjelenítés [1]
Regionális ételek	▪ Összes [1] ▪ Európai ételek ▪ Brit ételek

Testreszabás	**Kiválasztás**
Ételek	▪ Összes [1] ▪ Sertéshús nélkül ▪ Csak kóser
Gyerekzár	▪ Ajtózár + billentyűzár ▪ Csak billentyűzár [1] ▪ Kikapcsolva
Automatikus gyors felfűtés	▪ Ki ▪ Be [1]

Gyári beállítások	**Kiválasztás**
Gyári beállítások	▪ Visszaállítás

Info	**Kijelzés**
Készülékinformáció	A készülék műszaki adatainak megjelenítése.

16.2 Alapbeállítások módosítása

1. Nyomja meg a "Alapbeállítások" menüpontot.
2. Nyomja meg a kívánt alapbeállítási terület nevét.
3. Nyomja meg a a kívánt alapbeállítást.
4. Nyomja meg a a kívánt alapbeállításhoz tartozó értékre.

✔ A készülék a legtöbb alapbeállításnál közvetlenül átveszi a módosítást.

5. A további alapbeállítások módosításához lépjen vissza a ⮌ lehetőséggel, és válasszon egy másik alapbeállítást.
6. Az alapbeállítások elhagyásához lépjen vissza a menübe a ⌂ lehetőséggel, vagy kapcsolja ki a készüléket a következővel: ⏻.

✔ Minden módosítás el van mentve.

Megjegyzés: Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai áramkimaradás után is megmaradnak.

16.3 A pontos idő beállítása

1. Nyomja meg a "Alapbeállítások" menüpontot.
2. Nyomja meg a "Idő" gombot.
3. Az idő beállításához nyomja meg az órakijelzést vagy a perckijelzést.

✔ A kiválasztott érték kékkel megjelölve jelenik meg.

4. A beállítógyűrűvel állítsa be az időt.
   ▸ A percek ötpercenkénti lépésekben számlálódnak. A percre pontos beállításhoz tartsa nyomva a beállítógyűrű megfelelő területét 1-2 másodpercig. A percek pontokban jelennek meg. A beállítógyűrűvel állítsa be a percet.
5. Az alapbeállítások elhagyásához lépjen vissza a menübe a ⌂ lehetőséggel, vagy kapcsolja ki a készüléket a következővel: ⏻.

✔ A készülék mentette az időt.

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

17 Home Connect

Ez a készülék hálózatba kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemállapotot figyelemmel kísérje.
A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: *www.home-connect.com*.
A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat és figyeljen oda az információkra.

Megjegyzések
- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
  → *"Biztonság", Oldal 2*
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.
- A hálózatra csatlakoztatva a készülék max. 2 W-ot fogyaszt készenléti üzemmódban.

17.1 Home Connect beállítása

Előfeltételek
- A készülék csatlakoztatva van a hálózatra, és be van kapcsolva.
- Rendelkezik olyan mobileszközzel, pl. okostelefonnal, amelyre az iOS vagy az Android operációs rendszer aktuális verziója van telepítve.
- A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).
- A mobileszköz és a készülék legyen az otthoni hálózat WLAN-jelének hatótávolságán belül.

1. Olvassa be a következő QR-kódot.

   A QR-kódon keresztül telepítheti a Home Connect alkalmazást és csatlakoztathatja készülékét.
2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

17.2 Home Connect beállítások

Készüléke alapbeállításaiban megadhatja a Home Connect beállításokat és a hálózati beállításokat.
A kijelzőn megjelenő beállítások attól függnek, hogy beüzemelték-e a Home Connect funkciót, és hogy a készülék össze van-e kötve az otthoni hálózattal.

Alapbeállítás	Lehetséges beállítások	Magyarázat
Home Connect segéd	Segéd indítása Csatlakozás bontása	A Home Connect segéddel összekapcsolhatja készülékét a Home Connect alkalmazással. **Megjegyzés:** Ha először használja a Home Connect segédet, csak a "Segéd indítása" beállítás elérhető.
WiFi	Be Ki	Ha a WiFi rendelkezésre áll, kikapcsolhatja készüléke hálózati csatlakozását. Ha már sikeresen kapcsolódott, kikapcsolhatja a WiFi-t anélkül, hogy a részletes adatait elveszítené. Amint újból aktiválja a WiFi-t, a készülék automatikusan kapcsolódik. **Megjegyzés:** Elektromos hálózatra csatlakoztatva a készülék maximum 2 W-ot fogyaszt.
Távvezérlés állapota	Felügyelet Manuális távoli indítás Állandó távoli indítás	Felügyelet esetén csak a készülék üzemi állapotát jelenítheti meg az alkalmazásban. Ha felügyeletről vagy állandó távoli indításról manuális távoli indításra vált, minden alkalommal aktiválni kell a távoli indítást. A távoli indítás bekapcsolását követően még 15 percig kinyithatja a készülék ajtaját. A távoli indítást ezzel nem kapcsolja ki. A 15 perc letelte után a készülék ajtajának kinyitásakor a manuális távoli indítás kikapcsol. Állandó távoli indítás esetén a készüléket bármikor bekapcsolhatja és kezelheti a távolból. Ha távolról kezeli a készüléket, célszerű beállítani az állandó távoli indítást.

17.3 A készülék kezelése a Home Connect alkalmazással

A Home Connect alkalmazással távolból indíthatja el és kezelheti a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.
- ▸ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.

- ▸ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Előfeltételek
- A készülék ki van kapcsolva.
- A készülék össze van kapcsolva az otthoni hálózattal és a Home Connect alkalmazással.
- Ahhoz, hogy a készüléket beállíthassa az alkalmazáson keresztül, a manuális vagy az állandó távoli indítást ki kell választani a Távvezérlés állapota alapbeállításnál.

1. A távoli indítás bekapcsolásához nyomja meg a ⏍ gombot.
   A sütőn történő megerősítés csak akkor szükséges, ha felügyeletről vagy állandó távoli indításról manuális távoli indításra vált.
   Állandó távoli indítás esetén nem szükséges a sütőn történő megerősítés.
2. Adja meg a beállítást a Home Connect alkalmazásban, és küldje el a készüléknek.

   Megjegyzések
   - Ha a készüléken indítja el a sütő egy üzemmódját, a távoli indítás automatikusan bekapcsol. Megváltoztathatja a beállításokat a Home Connect alkalmazáson keresztül vagy új programot indíthat.
   - A távoli indítás bekapcsolását követően még 15 percig kinyithatja a készülék ajtaját. A távoli indítást ezzel nem kapcsolja ki. A 15 perc letelte után a készülék ajtajának kinyitásakor a manuális távoli indítás kikapcsol.

17.4 Szoftverfrissítés

A szoftverfrissítés funkcióval megtörténik készülékének aktualizálása, például optimalizálás, hibaelhárítás céljából, biztonsági frissítések, valamint kiegészítő funkciók és szolgáltatások elérése érdekében. Ez kisebb változásokat eredményezhet a kijelző megjelenítésében és működésében.
Ennek előfeltétele, hogy Ön regisztrált Home Connect-felhasználó, az alkalmazást telepítette mobileszközén, és kapcsolódik a Home Connect-szerverhez.
Amint rendelkezésre áll szoftverfrissítés, a Home Connect alkalmazás tájékoztatja Önt, és Ön az alkalmazáson keresztül elindíthatja a szoftverfrissítést. Sikeres letöltést követően a telepítést a Home Connect alkalmazáson keresztül is elindíthatja, ha otthoni WLAN-hálózatában (Wi-Fi) van. A sikeres telepítés után információkat kap a Home Connect alkalmazással kapcsolatban.

Az aktuális szoftververzió a Home Connect alkalmazásban a készülék készülékinformációi alatt található.

Megjegyzések
- A szoftverfrissítés két lépésből áll.
  - Az első lépés a letöltés.
  - A második lépés a készülékére történő telepítés.
- Letöltés közben tovább használhatja a készüléket. Az alkalmazás egyéni beállításaitól függően a szoftverfrissítés letöltése automatikusan is történhet.
- A telepítés néhány percig tart. Telepítés közben nem tudja használni a készüléket.
- Biztonsági frissítés esetén azt ajánljuk, hogy a lehető leggyorsabban végezze el a telepítést.

17.5 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: *www.home-connect.com*.

17.6 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):
- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

18.1 Tisztítószerek

A készülék különböző felületeinek védelme érdekében ne használjon nem megfelelő tisztítószert.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELEM
A nem megfelelő tisztítószerek károsítják a készülék felületét.
- ▸ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▸ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.

- Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztításhoz.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- A következő felfűtés előtt a csomagolás maradékait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Az összekevert különféle tisztítószerek kémiai reakcióba léphetnek egymással.

- Ne keverje a tisztítószereket.
- Teljesen távolítsa el a tisztítószer-maradványokat.

Az új szivacskendőkben lévő só károsíthatja a felületet.

- Az új szivacskendőket használat előtt alaposan mossa ki.

Megfelelő tisztítószerek

Csak megfelelő tisztítószereket használjon a készülék különböző felületeihez.
Vegye figyelembe a készülék tisztítására vonatkozó útmutatót.
→ *"A készülék tisztítása", Oldal 24*

A készülék elülső oldala

Felület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Nemesacél	▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacélápoló-szer	A korrózió elkerülése érdekében a vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfehérje-foltokat azonnal távolítsa el a nemesacél felületekről. A nemesacélápoló-szert leheletvékonyan vigye fel.
Műanyag vagy lakkozott felületek	▪ Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót. Az eltávolíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.
Üveg	▪ Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót.

A készülék ajtaja

Terület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Ajtólapok	▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Sütőtisztító ▪ Nemesacél súroló spirál	Ne használjon üvegkaparót. **Tipp:** Az alapos tisztítás érdekében szerelje ki az ajtó üveglapjait. → *"A készülék ajtaja", Oldal 26*
Nemesacél belső ajtókeret	▪ Nemesacél-tisztító	Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval távolíthatók el. Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
Kilincs	▪ Forró mosogatószeres víz	Az eltávolíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.

Sütőtér

Terület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Zománcozott felület	▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Ecetes víz ▪ Sütőtisztító ▪ Nemesacél súroló spirál	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. Tisztítás után hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy a sütőtér megszáradjon. **Megjegyzések** ▪ A legjobb, ha a tisztítási funkciót használja. → *"Tisztítási funkció Pirolitikus öntisztítás", Oldal 24* ▪ A zománc nagyon magas hőmérsékleten megég, ezáltal kisebb színeltérések jöhetnek létre. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. ▪ A vékony tepsik széle nem zománcozható teljesen, így azok érdesek lehetnek. Ez nem befolyásolja a korrózióvédelmet. ▪ Az élelmiszermaradványok miatt fehér lerakódás alakul ki a zománcozott felületeken. A lerakódások egészségügyi szempontból veszélytelenek. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. A lerakódásokat távolítsa el citromsavval.

Terület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Állványok	▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Nemesacél súroló spirál	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. **Megjegyzés:** Az alapos tisztítás érdekében akassza ki az állványt. → *"Állványok", Oldal 30*
Tartozékok	▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Sütőtisztító ▪ Nemesacél súroló spirál	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. A zománcozott tartozék mosogatógépben tisztítható.
Sütőhőmérő	▪ Forró mosogatószeres víz	Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Nem tisztítható mosogatógépben.

18.2 A készülék tisztítása

A készülék károsodásának elkerülésére csak a megadott módon és a megfelelő tisztítószerekkel tisztítsa a készüléket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!**
Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).
- ▸ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▸ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**
Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.
- ▸ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

Előfeltétel: Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó útmutatást.

→ *"Tisztítószerek", Oldal 22*

1. A készüléket forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
   - ▸ Egyes felületeknél használhat alternatív tisztítószereket.
     → *"Megfelelő tisztítószerek", Oldal 23*
2. Puha törlőkendővel törölje szárazra.

19 Tisztítási funkció "Pirolitikus öntisztítás"

A "Pirolitikus öntisztítás" tisztítási funkcióval a sütőtér csaknem önállóan megtisztítja magát.
A sütőteret a 2–3 havonta tisztítsa meg a tisztítási funkcióval. Szükség esetén gyakrabban is használhatja a tisztítási funkciót.
A tisztítási funkció energiaigénye kb. 3,9 - 4,8 kilowattóra.

19.1 Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz

A megfelelő tisztítási eredmény eléréséhez és a károk elkerüléséhez gondosan készítse elő a készüléket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**
A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.
- ▸ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▸ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

A laza ételmaradékok, a zsír és a pecsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.
- ▸ A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- ▸ Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.
- ▸ Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törlőruhát, az ajtófogantyúra.
- ▸ Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtótömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.
- ▸ Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- ▸ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

1. Vegye ki a sütőtérből a tartozékokat és az edényeket.
   Az állványokat magukban is tisztíthatja.
   Tipp: Távolítsa el az állványokat is energiamegtakarítás és a sütőtér hatékonyabb tisztítása érdekében.
   → *"Állványok", Oldal 30*
2. Távolítsa el a sütőtérből és az állványokról a durva szennyeződéseket.
   A durva szennyeződések könnyen odaéghetnek és ezáltal csak nehezen eltávolíthatók.
3. Tisztítsa meg a készülék ajtajának belső oldalát és az ajtótömítés környékét mosogatószeres vízzel és egy puha kendővel.
   Ne súrolja és ne vegye le az ajtótömítést.
   Az ajtó belső oldalának makacsabb szennyeződéseit sütőtisztítóval távolítsa el.
4. Vegye ki a tárgyakat a sütőtérből. A sütőtér az állványt leszámítva legyen üres.

19.2 Tisztítási funkció beállítása

A tisztítási funkció ideje alatt gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!**
A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnek. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.
- ▸ A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- ▸ Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- ▸ A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!**
A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.
- ▸ Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▸ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.
- ▸ Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- ▸ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

Megjegyzés: A tisztítási folyamat közben a sütőlámpa nem világít.

Előfeltétel: .

→ *"Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz", Oldal 24*

1. Nyomja meg a "Tisztítás" menüpontot.
2. Nyomja meg a(z) "Pirolitikus öntisztítás" gombot.
3. Nyomja meg a "Fokozat" gombot, és a kezelőgyűrűvel állítsa be a tisztítási fokozatot.

Tisztítási fokozat	Tisztítás mértéke	Időtartam, óra
1	Enyhe	Kb. 2:15
2	Magas	kb. 2:30

Az időtartam nem módosítható.
Eltolhatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik.
→ *"Befejezés beállítása", Oldal 14*

4. A beállított tisztítási fokozat megerősítéséhez nyomja meg a kijelzőn a következőt: ✓.
5. Nyomja meg a(z) start stop gombot.
✔ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztítási funkcióhoz szükséges előkészületekkel.
6. Erősítse meg az üzenetet.
✔ Elindul a tisztítási funkció és az időtartam letelik.
✔ Az Ön biztonsága érdekében a készülék ajtaja reteszel, ha elért egy bizonyos hőmérsékletet a sütőtérben. A kijelzőn megjelenik a következő: 🔒.
✔ Ha a tisztítási funkció befejeződött, hangjelzés hallatszik. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.
7. Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
8. .
→ *"A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után", Oldal 25*

Tisztítási funkció megszakítása

Indítás után a tisztítási funkció már nem állítható le és nem módosítható.

- ▸ A tisztítási funkció megszakításához a ⏻ gombbal kapcsolja ki a készüléket.

19.3 A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. Távolítsa el a sütőtérben, az állványokon és a készülékajtó környékén maradt hamut.
→ *"Tisztítás és ápolás", Oldal 22*
3. A fehér lerakódásokat távolítsa el citromsavval.
Megjegyzés: A zománcozott felületeken a nagyobb szennyeződések miatt alakulhatnak ki fehér lerakódások. Ezek a szennyeződések ártalmatlanok. A lerakódások nem korlátozzák a készülék működését.

Megjegyzés: A tisztítás során a keret elszíneződik a készülék ajtajának belső részén, vagy az ajtó más nemesacél részein. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését. Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval eltávolíthatók.

20 Tisztítási segéd

A tisztítási segéd a sütőtér átmeneti tisztításának gyors alternatívája. A tisztítási segéd mosogatószeres víz párologtatásával fellazítja a szennyeződéseket. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

20.1 A tisztítási segéd beállítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**
A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.
- ▸ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

Megjegyzés: A tisztítási segéd használata közben a sütőlámpa nem világít.

Előfeltétel: A sütőtér teljesen lehűlt.

1. Vegye ki a tartozékokat a sütőtérből.
2. **FIGYELEM –** Desztillált víz használata korróziót okozhat a sütőtérben.
- ▸ Ne használjon desztillált vizet.

0,4 l vizet keverjen el egy csepp mosogatószerrel, és öntse középen a sütőtér aljára.

3. Nyomja meg a "Tisztítás" menüpontot.
4. Nyomja meg a "Tisztítási segéd" gombot.
Az időtartam nem módosítható.
5. Nyomja meg a start stop gombot.
✔ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztítási segédhez szükséges előkészületekkel.
6. Erősítse meg az üzenetet.
✔ Elindul a tisztítási segéd, és az időtartam letelik.
✔ Ha a tisztítási segéd befejeződött, hangjelzés hallatszik. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.
7. Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
8. .
→ *"Sütőtér tisztítása a tisztítási segéd használata után", Oldal 26*

20.2 Sütőtér tisztítása a tisztítási segéd használata után

FIGYELEM
A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.
- ▸ A tisztítási segéd használata után törölje ki a sütőteret, és hagyja teljesen kiszáradni.

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. A sütőtérből egy nedvszívó szivacsos kendővel itassa fel a maradék vizet.
3. A sütőtér sima, zománcozott felületeit mosogatóruhával vagy puha kefével tisztítsa meg. A makacs szennyeződéseket nemesacél dörzsszivaccsal távolíthatja el.
4. A vízkőlerakódásokat ecetbe mártott törlőruhával távolítsa el, majd öblítse le tiszta vízzel.
5. Puha törlőkendővel törölje szárazra a sütőteret.
6. A sütőtér teljes kiszárításához hagyja nyitva a készülék ajtaját kb. egy órán keresztül, vagy használja a szárítás funkciót.
   → *"Szárítás beállítása", Oldal 26*

21 Szárítás

A folyadék visszamaradását megelőzendő szárítsa ki a sütőteret a tisztítási segéd használata után.

FIGYELEM
Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.
- ▸ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▸ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

21.1 Párolótér szárítása

A sütőteret hagyja kiszáradni, vagy használja a szárítás funkciót.

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. Távolítsa el a szennyeződéseket a sütőtérből.
3. Törölje ki a vizet a sütőtérből.
4. Szárítsa ki a sütőteret.
   - ▸ A sütőtér kiszárításához hagyja nyitva a készülék ajtaját kb. egy órán keresztül.
   - ▸ A szárítás funkció használatához állítsa be a következőt: "Szárítás funkció".
     → *"Szárítás beállítása", Oldal 26*

Szárítás beállítása

Előfeltétel:

→ *"Párolótér szárítása", Oldal 26*

1. Nyomja meg a "Tisztítás" menüpontot.
2. Nyomja meg a "Szárítás funkció" gombot.
   Az időtartam nem módosítható.
3. Nyomja meg a start stop gombot.

✔ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a szárításhoz szükséges előkészületekkel.

4. Erősítse meg az üzenetet.

✔ Elindul a szárítás és az időtartam letelik.
✔ Ha a szárítás befejeződött, hangjelzés hallatszik. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az üzem befejeződött.

5. Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
6. A sütőtér teljes kiszárításához hagyja nyitva a készülék ajtaját egy-két percen keresztül.

22 A készülék ajtaja

A készülék ajtajának alapos megtisztításához szétszerelheti azt.

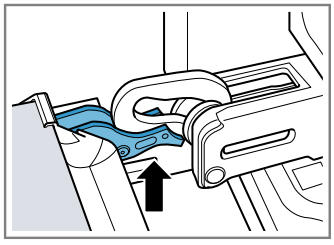
Megjegyzés: További információk:

22.1 A készülék ajtajának kiakasztása

Megjegyzés: A készüléktípustól függően a fogantyúk eltérőek.

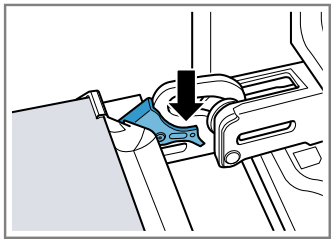
1. Nyissa ki teljesen a készülék ajtaját .
2. A bal és a jobb oldali csuklópánt reteszelőkarját hajtsa fel.

Felhajtott reteszelőkar



A csuklópánt biztosítva van, már nem tud visszapattanni.

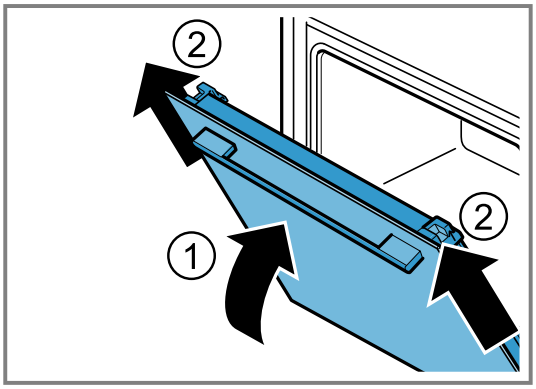
Lehajtott reteszelőkar



A készülék ajtaja biztosítva van, így nem akasztható ki.

✔ A reteszelőkarok fel vannak hajtva. A csuklópántok biztosítva vannak, már nem tudnak visszapattanni.

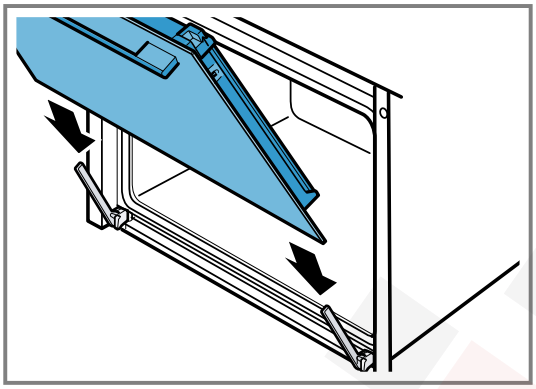
3. Csukja be a készülék ajtaját ütközésig ①. Fogja át a készülék ajtaját két kézzel jobbról és balról, és húzza ki felfelé ②.



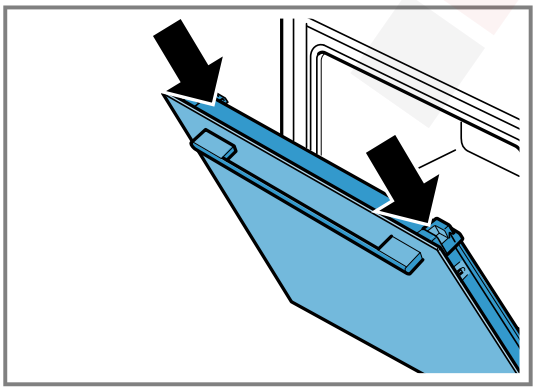
4. A készülék ajtaját óvatosan helyezze egy sima felületre.

22.2 A készülék ajtajának beakasztása

1. **Megjegyzés:** Ügyeljen rá, hogy a készülék ajtaját akadálymentesen tolja rá a két csuklópántra.

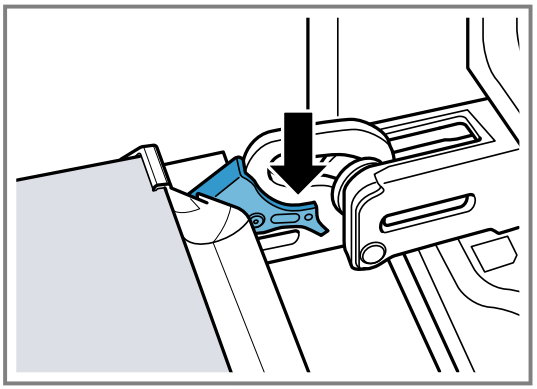


2. Ütközésig tolja be mindkét kezével a készülék ajtaját.



3. Nyissa ki teljesen a készülék ajtaját.

4. A bal és a jobb oldali csuklópánt reteszelőkarját hajtsa le.



✔ A reteszelőkarok le vannak hajtva. A készülék ajtaja biztosítva van, így nem akasztható ki.

5. Csukja be a készülék ajtaját.

22.3 Ajtó ablaktábla kiszerelése

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

▸ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.

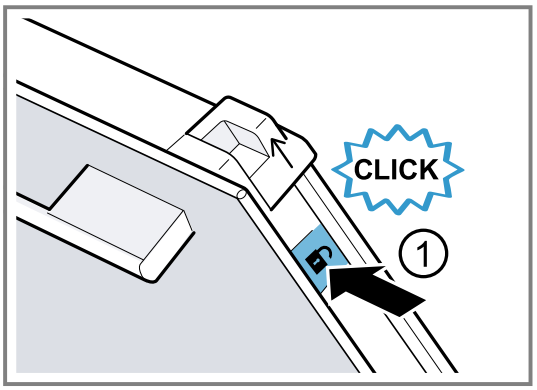
▸ Viseljen védőkesztyűt.

Megjegyzés: Készüléktípustól függően a készülék egy felhajtható fémszegéllyel rendelkezik.

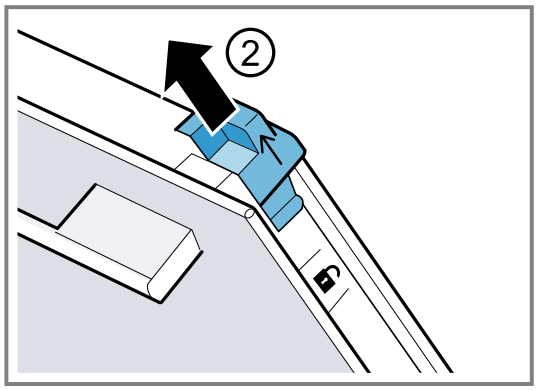
1. Nyissa ki teljesen a készülék ajtaját.
2. A bal és a jobb oldali csuklópánt reteszelőkarját hajtsa fel

✔ A reteszelőkarok fel vannak hajtva. A csuklópántok biztosítva vannak, már nem tudnak visszapattanni.

3. Csukja be a készülék ajtaját ütközésig.
4. Nyomja a bal és jobb oldali felületet ① mindaddig, amíg hallhatóan be nem pattan.

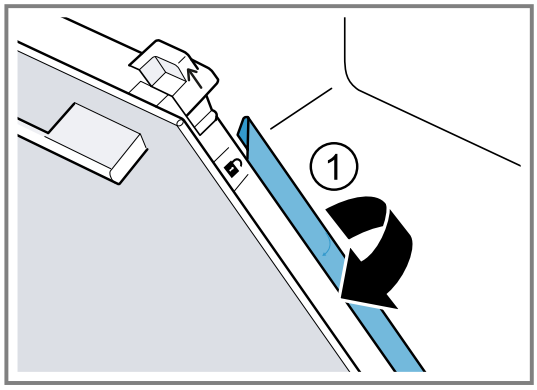


5. A két tolattyút tolja felfelé a nyíl irányába ②.

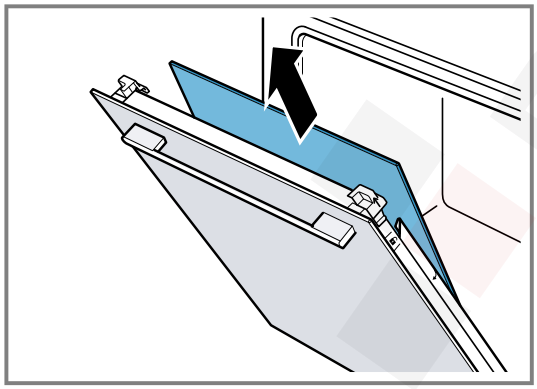


6. Ferdén felfelé húzza ki a belső lapot, és óvatosan helyezze egy sík felületre.

7. Készüléktípustól függően hajtsa fel a jobb és a bal oldali fémszegélyt a nyíl irányában ①.



8. Ferdén felfelé húzza ki a belső lapot, és óvatosan helyezze egy sík felületre.



9. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.
- A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

A kiszerelt ajtólapok mindkét oldalát ablaktisztítószerrel és puha törlővel tisztítsa meg.

10. Tisztítsa meg a készülék ajtaját.
→ *"Megfelelő tisztítószerek", Oldal 23*

11. Szárítsa meg, majd újra szerelje be az ajtó üveglapjait.

Megjegyzés: A tisztítás során a keret elszíneződik a készülék ajtajának belső részén, vagy az ajtó más nemesacél részein. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését. Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval eltávolíthatók.

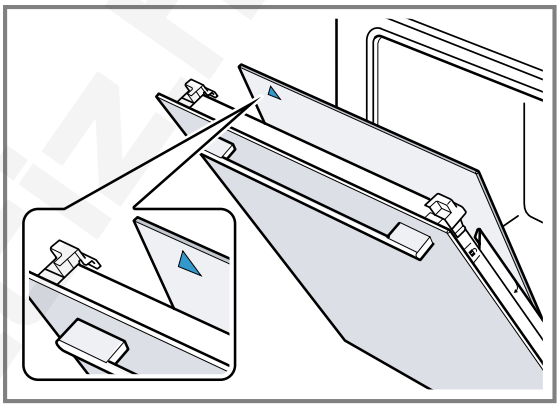
22.4 Ajtó ablaktábla beszerelése

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.
- Ne nyúljon a zsanérok környékére.

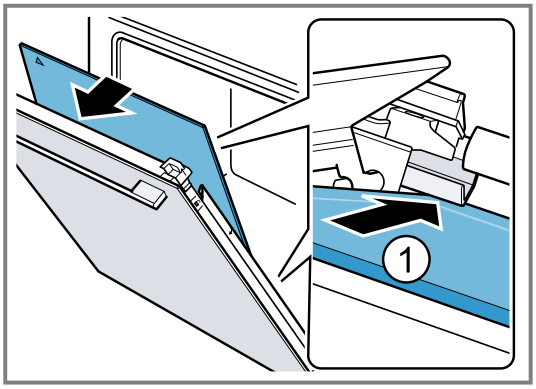
A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.
- Viseljen védőkesztyűt.

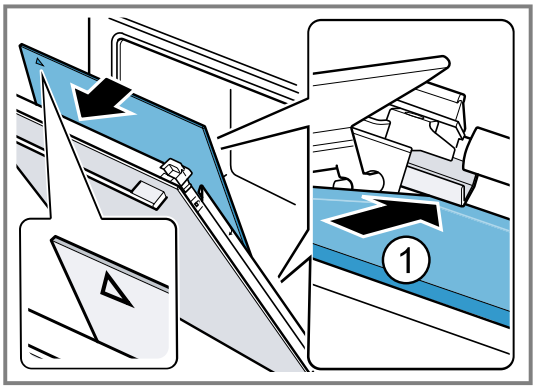
Megjegyzés
Készüléktípustól függően a készülék
- egy behajtható fémszegéllyel
- vagy két különböző közbülső lappal rendelkezik.

A közbülső lapokat egy háromszög szimbólum jelöli.
Először szerelje be az üres háromszöggel △ jelölt közbülső lapot, majd a kitöltött háromszöggel ▲ jelölt közbülső lapot.
A közbülső lapoknál ügyeljen arra, hogy a nyíl balra fent helyezkedjen el.



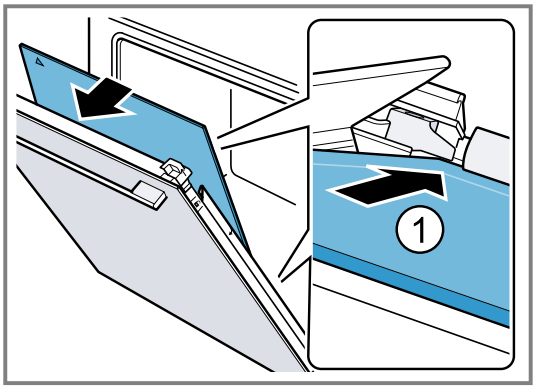
1. Az első közbülső lapot tolja be a legalsó tartóba ①, és fent helyezze el.

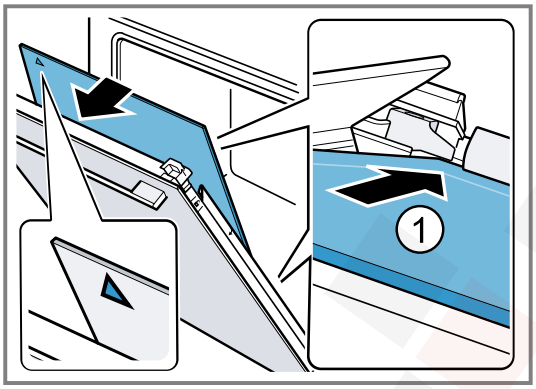




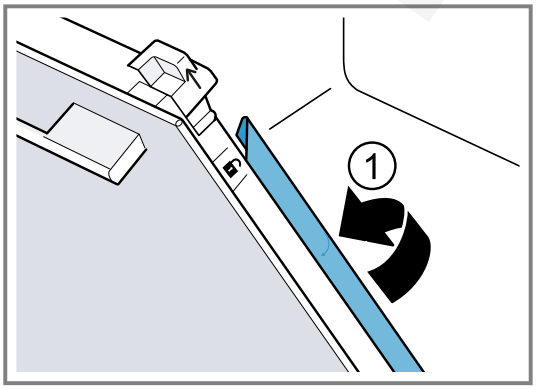
✔ A közbülső lap automatikusan pozicionálja magát a távtartó forgó mozgása következtében.

2. A második közbülső lapot tolja be a középső tartóba ①, és fent helyezze el.

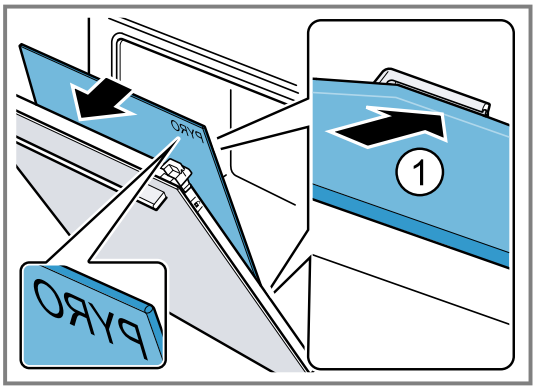




3. Készüléktípustól függően hajtsa vissza a fémszegélyt a bal és a jobb oldalon. ①.

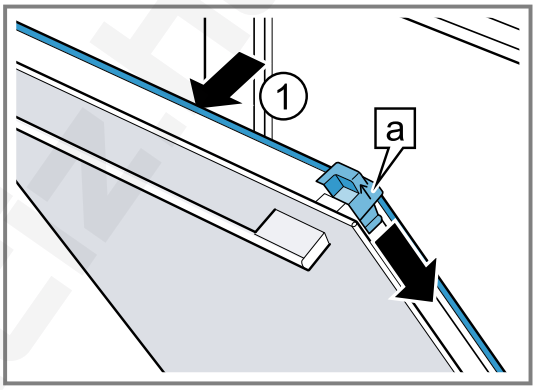


4. A belső lapot tolja be alul a tartóba ①, és fent helyezze el.

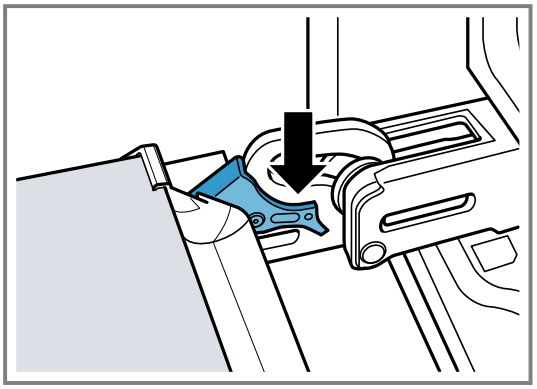


A "Piro" felirat legyen felül, mint a képen és legyen olvasható.

5. Nyomja be felül a belső lapot ①. A tolattyúkat [a] nyomja lefelé a nyíl irányába.



6. Nyissa ki teljesen a készülék ajtaját.
7. A bal és a jobb oldali csuklópánt reteszelőkarját hajtsa le



8. Csukja be a készülék ajtaját.

Megjegyzés: Csak akkor használja a sütőteret, ha az ajtó üveglapjai szabályszerűen vissza vannak szerelve.

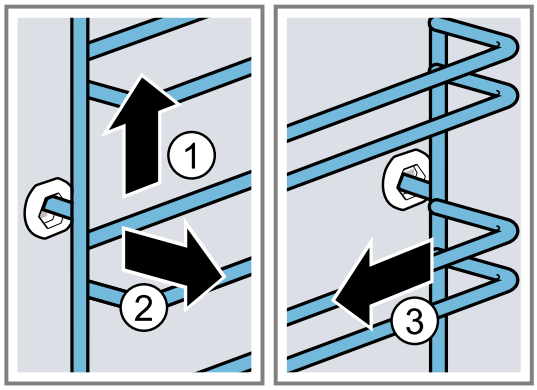
23 Állványok

A sütőtér és az állványok alapos tisztításához vagy az állványok cseréjéhez kiakaszthatja az állványokat.

23.1 Állványok kiakasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!
Az állványok nagyon felforrósodnak
- Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

1. Az állványt kissé emelje meg elöl ①, és akassza ki ②.
2. Ezután az egész állványt húzza előre ③ és vegye ki.

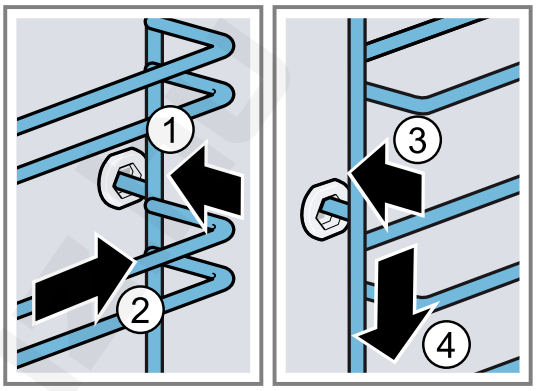


3. Tisztítsa meg az állványt.
→ *"Tisztítószerek", Oldal 22*

23.2 Állványok beakasztása

Megjegyzések
- Az állványok csak a jobb vagy a bal oldalra illeszkednek.
- Az állványoknál ügyeljen arra, hogy az íves részük legyen elöl.

1. Az állványt először a hátsó csapágybetét közepébe helyezze be úgy ①, hogy az állvány a sütőtér falához illeszkedjen, majd nyomja hátrafelé ②.
2. Az állványt az elülső csapágybetétbe helyezze be úgy ③, hogy az állvány itt is a sütőtér falához illeszkedjen, majd nyomja lefelé ④.



24 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

Tipp: Csatlakoztassa készülékét tartósan a Home Connect alkalmazáshoz az automatikus szoftverfrissítésekért. Ezzel elháríthatja a hibákat, illetve teljesítményjavulást és új funkciókat érhet el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.
→ *"Vevőszolgálat", Oldal 32*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

24.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. - Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.
	Az áramellátás kimaradt. - Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	Elektromos hiba **1.** Válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. **2.** Állítsa vissza gyári értékre az alapbeállításokat. → *"Alapbeállítások", Oldal 19*
Megjelenik a „Német nyelv” felirat.	Az áramellátás kimaradt. ▸ Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. → *"Az első üzembe helyezés", Oldal 11*
Az üzem nem indul el vagy megszakad.	Különböző okok lehetségesek. ▸ Ellenőrizze a kijelzőn megjelenő beállításokat. → *"Információk megjelenítése", Oldal 12*
	Működési zavar ▸ A hívása szükséges. → *"Vevőszolgálat", Oldal 32*
A készülék nem fűt.	A bemutató mód van bekapcsolva. **1.** Rövid időre válassza le a készüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben, majd kapcsolja be újra a készüléket. **2.** Ezután 5 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál. → *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 20*
	Az áramellátás kimaradt. ▸ Áramkimaradás után nyissa ki és zárja be egyszer a készülékajtót. ✔ A készülék öntesztet hajt végre és használatra kész.
Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, a kijelzőn nem jelenik meg az idő.	Módosult az alapbeállítás. ▸ Módosítsa az időkijelzés alapbeállítását. → *"Alapbeállítások", Oldal 19*
A készülék ajtaja nem nyílik ki.	A készülék ajtaját a tisztítási funkció reteszeli, a kijelzőn világít a következő: 🔒. ▸ Hagyja lehűlni a készüléket, amíg a kijelzőn ki nem alszik a 🔒. → *"Tisztítási funkció Pirolitikus öntisztítás", Oldal 24*
	A készülék ajtaját a gyerekzár reteszeli. ▸ Kapcsolja ki a gyerekzárat a beállítógyűrűvel. → *"Gyerekzár", Oldal 19* A reteszelést az alapbeállításoknál kapcsolhatja ki. → *"Alapbeállítások", Oldal 19*
Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. ▸ Keresse fel a *www.home-connect.com* webhelyet.
A sütőtér világítása nem működik.	Módosult az alapbeállítás. ▸ Módosítsa a világítás alapbeállítását. → *"Alapbeállítások", Oldal 19*
	A LED lámpa meghibásodott. ▸ A hívása szükséges. → *"Vevőszolgálat", Oldal 32*
Maximális időtartam elérve.	A nem kívánt folyamatos működés elkerülése érdekében a készülék néhány óra elteltével abbahagyja a fűtést, ha a beállításokon nem változtattak. A kijelzőn megjelenik egy üzenet. A maximális időtartam elérése az üzemmódhoz tartozó beállításoktól függ. **1.** Az üzem folytatásához kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal, majd kapcsolja be újra. Állítsa be és indítsa el újra az üzemmódot. **2.** Ha nem használja a készüléket, kapcsolja ki az ⏻ gombbal. **Tipp:** Annak érdekében, hogy a készülék ne kapcsoljon ki véletlenül, állítson be egy időtartamot. → *"Időfunkciók", Oldal 13*
Egy betűkből és számokból álló hibakód jelenik meg a kijelzőn, pl. E0111.	Az elektronika hibát észlelt. **1.** Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. ✔ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik. **2.** Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → *"Vevőszolgálat", Oldal 32*

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A sütési eredmény nem kielégítő.	A beállítások nem voltak megfelelőek. A beállított értékek, pl. hőmérséklet és az időtartam a recepttől, a mennyiségtől és az élelmiszertől függnek. ▸ Legközelebb válasszon alacsonyabb vagy magasabb értékeket. **Tipp:** Az ételek elkészítéséhez, a megfelelő beállítási értékekhez és a receptekhez számos további adatot talál a Home Connect alkalmazásban vagy honlapunkon *www.bosch-home.com*.
A tisztítási funkció eredménye nem kielégítő.	A sütőtér túlságosan szennyezett volt. ▸ A tisztítási funkció elindítása előtt távolítsa el a nagyobb szennyeződéseket a sütőtérből. ▸ Vegye ki az állványokat a sütőtérből energiamegtakarítás és a sütőtér hatékonyabb tisztítása érdekében. ▸ Ügyeljen a készülék tisztítására és ápolására. → *"Tisztítás és ápolás", Oldal 22*

25 Ártalmatlanítás

25.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

26 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
Ezenkívül a további, működés szempontjából releváns és tartós eredeti pótalkatrészeket készüléke forgalomba hozatalától számítva akár 15 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
További információkért kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz.
Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.
Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, cseréjüket csak megfelelően képzett szakszemélyzet végezheti.
A(z) (EU) 65/2014, (EU) 66/2014 és (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a *www.bosch-home.com* címen, készüléke termékoldalán és szervizoldalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

26.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.), amelyeket készüléke típustábláján talál.
A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.
A készülékkel kapcsolatos információkat az alapbeállításoknál is megjelenítheti.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 19*

27 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek.
A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”. [1] A licencinformációk a márkatermék weboldaláról is letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.
Az érintett forráskód kérésre rendelkezésre áll.
Kérjük, kérését küldje az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.
Tárgy: „OSSREQUEST“
Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie.
Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

28 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.
A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a *www.bosch-home.com* webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

CE

2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.							

29 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

Tipp: Az ételek elkészítéséhez, a megfelelő beállítási értékekhez és a receptekhez számos további adatot talál a Home Connect alkalmazásban vagy honlapunkon *www.bosch-home.com*.

29.1 Általános elkészítési útmutatások

Minden étel készítése közben vegye figyelembe ezeket az információkat.

- A hőmérséklet és az időtartam a mennyiségtől és a recepttől függ. Ezért adtunk meg beállítási tartományokat. Először próbálja meg az alacsonyabb értékekkel.
- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. Ha mégis előmelegíti a sütőteret, a tartozékokat csak az előmelegítést követően tolja be a sütőtérbe.
- Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

FIGYELEM
A savtartalmú élelmiszerek károsíthatják a grillrácsot
- Savtartalmú élelmiszert, pl. gyümölcsöt vagy savtartalmú páccal ízesített sütnivalót ne helyezzen közvetlenül a rácsra.

Megjegyzés nikkelallergiások részére
A legritkább esetekben csekély mennyiségű nikkel bekerülhet az élelmiszerbe.
Megfelelő tartozékot a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.
→ *"Egyéb tartozékok", Oldal 11*

[1] A készülék kivitelétől függően

Tipp: Bizonyos ételeknél használhatja a "Crisp Finish" ventilátorfunkciót. A ventilátorfunkció "Crisp Finish" nagyobb mértékben szívja el a sütőtérből a nedvességet. Ezt az előkészítési módot nagy nedvességtartalmú ételhez ajánljuk, pl.:
- több szinten történő ételkészítés esetén
- lédús feltéttel rendelkező süteményekhez
- habcsókhoz
- ha ropogósabb ételt szeretne készíteni

Ropogósabb ételekhez ajánlott a fűtőtestek hozzákapcsolása az ételkészítés második felében.
→ *"Ventilátorfunkció Crisp Finish", Oldal 15*

29.2 Elkészítési útmutatások sütéshez

- Sütemény, péksütemény vagy kenyér sütéséhez a sötét, fém sütőformák a legalkalmasabbak.
- A felfújtakhoz és csőben sültekhez használjon széles, lapos edényt. Keskeny, magas edényekben az ételek elkészítéséhez több idő szükséges, és az ételek felső része sötétebb lesz.
- A szilikon sütőformák nem alkalmasak.
- Ha közvetlenül az univerzális serpenyőben készít felfújtat, akkor a 2. szintre tolja be.
- A kenyértésztára vonatkozó beállítási értékek tepsin és négyszögletes sütőformában sütött kenyértésztára is érvényesek.

FIGYELEM
A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.
- ▸ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- ▸ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

Betolási magasság

Ha a 4D forrólevegő fűtési módot használja, az 1., 2., 3. és 4. betolási magasságok közül választhat. Az alábbi betolási magasságokkal érheti el a legjobb eredményeket.

Sütés egy szinten	Magasság
Magas sütemény / forma a rostélyon	2
Lapos sütemény / sütőlap	3

Sütés több szinten	Magasság
2 szint ▪ univerzális serpenyő ▪ Tepsi	3 1
2 szint ▪ 2 rostély formákkal	3 1
3 szint ▪ Tepsi ▪ univerzális serpenyő ▪ Tepsi	5 3 1
4 szint ▪ 4 rostély sütőpapírral	5 3 2 1

Használja a 4D forrólevegő fűtési módot.

Megjegyzés: A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.

29.3 Elkészítéssel kapcsolatos tudnivalók edényben sütéshez, roston sütéshez és grillezéshez

- Az ajánlott beállítások hűtőszekrény hőmérsékletű ételekre és töltelék nélküli, sütésre kész szárnyasra vonatkoznak.
- A szárnyast a mellrésszel vagy a bőrös résszel lefelé tegye az edényre.
- A megadott idő kb. ½ – ⅔ részének letelte után fordítsa meg a sültet vagy egész halat.
- A sütőhőmérővel hajszálpontos sütési eredményeket érhet el. Vegye figyelembe a helyes használatra vonatkozó fontos információkat. →*Oldal 15*

Sütés rostélyon

Rostélyon sütve az elkészíteni kívánt étel minden oldalról különösen ropogós lesz. Egyszerre süthet például nagyobb vagy egyszerre több darab szárnyast.
- Azonos súlyú és vastagságú darabokat süssön egyszerre. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A sütni kívánt ételt helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsepegő folyadék felfogásához tolja be az univerzális serpenyőt behelyezett rostéllyal egy szinttel a megadott betolási magasság alá.
- A sütés méretétől és fajtájától függően öntsön maximum ½ liter vizet az univerzális serpenyőbe.
  A felfogott szaftból mártást készíthet. Emellett kevesebb füst keletkezik, és a sütőtér is kevésbé szennyeződik.

Sütés edényben

Zárt edényben készített ételek esetén a sütőtér tisztább marad.

Általános tanácsok edényben sütés esetére
- Hőálló, sütőben alkalmazható edényt használjon.
- Az edényt állítsa a rostélyra.
- Leginkább az üvegből készült edények alkalmasak.
- Vegye figyelembe a sütőedényére vonatkozó gyártói utasításokat.

Sütés nyitott edényben
- Használjon magas sütőformát.
- Ha nincs megfelelő edénye, használhatja az univerzális serpenyőt.

Sütés zárt edényben
- Illeszkedő, jól záró fedőt használjon.
- Hús sütésénél legyen legalább 3 cm távolság az étel és a fedő között. A hús megemelkedhet.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**
Amikor főzés után felemeli a fedőt, nagyon forró gőz csaphat ki. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.
- ▸ A fedőt úgy emelje meg, hogy a forró gőz a testétől távol csapjon ki.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

Grillezés

Azokat az ételeket grillezze, amelyeket ropogósan szeret.
A légkeveréses grillezés kiválóan alkalmas egész szárnyas és hal, illetve húsok (pl. ropogós sültek) elkészítéséhez.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat grillezzen. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A grillszeleteket helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsöpögő folyadékok felfogásához helyezze az univerzális serpenyőt legalább egy szinttel a rostély alá.

Megjegyzések
- A grillfűtőtest mindig bekapcsol és kikapcsol. Ez normális. A gyakoriság a beállított grillfokozattól függ.
- Grillezés közben füst keletkezhet.

29.4 Elkészítési javaslatok készételekhez

- A főzés eredménye nagymértékben függ az élelmiszertől. Már a kiindulási terméken előfordulhatnak foltok vagy egyenetlenségek.
- Ne használjon erősen jeges mélyhűtött terméket. Távolítsa el a jeget az ételről.
- Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Ha edényben melegíti vagy készíti a készételt, használjon hőálló edényt.
- A darabos ételeket, például a zsemlét vagy burgonyatermékeket laposan és egyenletesen oszlassa el a tartozékon. Az egyes darabok között hagyjon egy kis helyet.
- Ügyeljen a csomagoláson található gyártói utasításokra.

29.5 Étel kiválasztása

Beállítási javaslatok számos ételhez, ételkategóriánként csoportosítva.

Beállítási javaslatok különböző ételekhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtésmód	Hőmérséklet °C-ban/grillfokozat	Időtartam, perc
Kevert tésztából készült sütemény, finom	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	2		150-170	60-80
Kevert tésztából készült sütemény, 2 szinten	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	3+1		140-160	60-80
Gyümölcs- vagy túrótorta omlós tésztalappal	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2		170-190	55-80
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	2		150-170 [1]	30-50
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	2		150-160	50-60
Omlós tésztából készült sütemény lédús töltelékkel	univerzális serpenyő	3		160-180 [2]	55-75
Kelt tészta lédús feltéttel	univerzális serpenyő	3		180-190 [2]	30-40
Piskótatekercs	Tepsi	3		180-190 [1]	10-15
Muffin	Muffin sütőforma	3		170-190	15-20
Kelt tésztából készült aprósütemény	Tepsi	3		160-180	25-35
Aprósütemény	Tepsi	3		140-160	15-30
Aprósütemény, 2 szinten	univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		140-160	15-30
Aprósütemény, 3 szinten	2x Tepsi + univerzális serpenyő	5+3+1		140-160	15-30
Kenyér, 750 g	univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	2		**1.** 210-220 **2.** 180-190 [1,2]	**1.** 10-15 **2.** 25-35
Kenyér, 1500 g	univerzális serpenyő vagy	2		**1.** 210-220 **2.** 180-190 [1,2]	**1.** 10-15 **2.** 40-50

[1] Melegítse elő a készüléket.
[2] Kapcsolja be a Crisp Finish ventilátorfunkciót is.

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtésmód	Hőmérséklet °C-ban/grillfokozat	Időtartam, perc
	Négyszögletes sütőforma				
Kenyér, 1500 g	univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	2		200-210	35-45
Lepénykenyér	univerzális serpenyő	3		250-270	20-25
Zsemle, friss	Tepsi	3		180-190	20-30
Pizza, friss - sütőlapon	Tepsi	3		180-200 [1]	20-30
Pizza, friss - sütőlapon, 2 szinten	univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		180-190 [1]	35-45
Pizza, friss, vékony tésztalappal, formában	Pizzatepsi	2		220-230	20-30
Burek	univerzális serpenyő	1		200-220 [2]	20-30
Quiche	Sötét bevonatú quiche-forma	3		190-210	30-40
Kenyérlángos	univerzális serpenyő	3		260-270 [2]	10-15
Felfújt, pikáns főzött hozzávalók	Forma	2		200-220	30-60
Burgonyafelfújt, nyers hozzávalók, 4 cm magas	Forma	2		160-190	50-70
Csirke, 1,3 kg, töltelék nélkül	Rács	2		200-220 [1]	60-70
Csirkeaprólék, 250 g/db	Rács	3		220-230	30-35
Liba, töltelék nélkül, 3 kg	Rács	2		160-180	120-150
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	2		180-190	110-130
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	2		190-200	120-140
Marhafilé, közepes, 1 kg	Rács	2		210-220	40-50
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	2		200-220	130-160
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	2		200-220	140-160
Sült hátszín, közepes, 1,5 kg	Rács	2		220-230	60-70
Hamburger, 3-4 cm magas	Rács	4		3	25-30 [3]
Báránycomb csont nélkül, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	2		170-190	50-80
Hal egészben, grillezve, 300 g, pl. pisztráng [4]	Rács	2		170-180	20-30

Joghurt

Készülékével joghurtot is készíthet.

Joghurt készítése

1. A tartozékokat és az állványokat vegye ki a sütőtérből.
2. 1 liter tejet (3,5%-os) melegítsen 90 °C-ra a főzőfelületen, majd hűtse vissza 40 °C-ra.
   Az UHT-tejet elegendő 40 °C-ra felmelegíteni.
3. 150 g hűtött joghurtot keverjen el a tejben.
4. A masszát töltse kis edényekbe, pl. csészékbe vagy kis poharakba.
5. Az edényeket fedje le fóliával, pl. frissentartó fóliával.
6. Az edényeket tegye a sütőtér aljára.
7. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
8. Elkészítés után a joghurtot legalább 12 órán keresztül pihentesse a hűtőszekrényben.

[1] Kapcsolja be a Crisp Finish ventilátorfunkciót is.
[2] Melegítse elő a készüléket.
[3] A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.
[4] Tolja be az univerzális serpenyőt a rostély alá.

Beállítási javaslatok desszert és kompót készítéséhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtésmód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Joghurt	Egyadagos forma	Sütőtér alja		40-45	8-9 óra

29.6 Különleges elkészítési módok és más alkalmazások

Információk és beállítási javaslatok különleges ételkészítési módokhoz és más alkalmazásokhoz, pl. kímélő pároláshoz.

Kímélő párolás

Minden nemes húshoz, amelyeket rozéra sütve vagy „csak éppen” átsütve szeretne elkészíteni. A hús és a szárnyas az alacsony hőmérsékleten történő lassú párolás során szaftos és puha marad.

Szárnyas vagy hús kímélő párolása

Megjegyzés: A kímélő párolás fűtési módban nem lehetséges az indítási idő késleltetése.

Előfeltétel: A sütőtér hideg.

1. Csak friss, higiéniailag kifogástalan húst használjon. A legmegfelelőbbek a csont nélküli és kevés kötőszövetet tartalmazó darabok.
2. Az edényt a rostéllyal a sütőtér 2. szintjére helyezze.
3. Melegítse elő a sütőteret és az edényt kb. 15 percig.
4. A hús minden oldalát pirítsa meg nagyon forrón a főzőlapon.
5. A húst azonnal tegye az előmelegített edényben a sütőtérbe.
   Tartsa csukva a sütőtér ajtaját, hogy a kímélő párolás során egyenletes maradjon a hőmérséklet a sütőtérben.

Tippek pároláshoz

Itt talál néhány tanácsot a kiváló eredményű kímélő pároláshoz.

Helyzet	Tipp
Kacsamellet kíván készíteni kímélő párolással.	▪ A kacsamellet hidegen helyezze egy serpenyőbe. ▪ Először pirítsa meg a bőrös oldalát. ▪ Párolja meg kíméletesen a kacsamellet. ▪ A kímélő párolás után 3-5 percig grillezze ropogósra a kacsamellet.
A puhára párolt húst lehetőleg forrón szeretné tálalni.	▪ Melegítse elő a tálaláshoz használt tálat. ▪ A mártásokat nagyon forrón tálalja.

Beállítási javaslatok kímélő pároláshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Átsütés időtartama percben	Fűtésmód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kacsamell, rosé, 300 g/db	Nyitott edény	2	6-8		90 [1]	45-60
Sertésfilé, egész	Nyitott edény	2	4-6		80 [1]	45-70
Marhafilé, 1 kg	Nyitott edény	2	4-6		80 [1]	90-120
Borjúérmék, 4 cm vastag	Nyitott edény	2	4		80 [1]	30-50
Báránygerinc, csont nélkül, 200 g/db	Nyitott edény	2	4		80 [1]	30-45

Air Fry (forrólevegős sütés)

Készítse el ételeit forró levegős sütéssel kevés olajat használva. A forrólevegős sütés különösen olyan ételekhez alkalmas, melyeket általában olajban süt.

Elkészítési javaslatok a forrólevegős sütéshez

Vegye figyelembe ezeket az információkat, ha forrólevegős sütéssel készít ételeket.

- Forrólevegős sütéssel csak egy szinten lehet ételt készíteni.
- A legropogósabb eredmény zománcozott Air Fry tepsivel érhető el. A lyukacsos felület különösen jó légkeringést biztosít az étel körül. Ha az Air Fry tepsi nem része a készülék alapfelszereltségének, kiegészítő tartozékként tudja azt beszerezni.
- Ne melegítse elő a sütőt.
- Ne használjon sütőpapírt. A levegőnek keringenie kell a sütőtérben.
- Ne olvassza fel a mélyhűtött ételeket.
- A forrólevegős tepsit vagy az univerzális serpenyőt egyenletesen borítsa be az ételekkel. Az ételeket lehetőség szerint csak egy rétegben oszlassa el a tartozékon.
- A tartozékot a 3. szintre tolja be a sütőtérbe. Ha az Air Fry tálcát használja, az 1. szintre helyezhet be egy

[1] Melegítse elő a készüléket.

üres univerzális serpenyőt, hogy megvédje a szennyeződéstől.
- A főzési idő felének elteltével fordítsa meg az ételt. Nagyobb mennyiségeknél kétszer fordítsa meg az ételt.

Tipp: Az ételt csak a párolás után sózza. Így ropogósabb lesz az étel.
A panírozott zöldség szintén alkalmas a forrólevegős sütéshez. A panírmorzsát olajszóró flakon segítségével spriccelje meg olajjal, így kevesebb zsiradékra lesz szükség. Így kevés zsírt használva ropogós kérget kap.

Beállítási javaslatok a forrólevegős sütéshez (Air Fry)

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtésmód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Hasábburgonya	Forrólevegős sütő (Air Fry) sütőlapja vagy univerzális serpenyő	3		180-200	15-20
Burgonyabatyuk, töltve	Forrólevegős sütő (Air Fry) sütőlapja vagy univerzális serpenyő	3		180-200	15-20
Burgonyaröszti, fagyasztott	Forrólevegős sütő (Air Fry) sütőlapja vagy Univerzális serpenyő	3		180-200	15-20
Csirke alsócomb, csirkefalatok, fagyasztott	Forrólevegős sütő (Air Fry) sütőlapja vagy univerzális serpenyő	3		180-200	8-12
Halrudacskák	Forrólevegős sütő (Air Fry) sütőlapja vagy univerzális serpenyő	3		180-200	10-20
Brokkoli, panírozott	Forrólevegős sütő (Air Fry) sütőlapja vagy univerzális serpenyő	3		180-200	10-20

29.7 Próbaételek

Az alábbiakban megadott információk vizsgálóintézetek rendszereihez igazodnak, amelyek megkönnyítik a készülék ellenőrzését az EN 60350-1 szerint.

Sütés

- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.
- Vegye figyelembe a beállítási javaslatok előmelegítésre vonatkozó útmutatásait. A beállított értékek gyors felfűtés nélkül értendők.
- A sütéshez először a megadott hőmérsékletek közül az alacsonyabbat alkalmazza.
- A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.
- Betolási magasságok 2 szinten való sütéskor:
  - Univerzális serpenyő: 3. szint
    Sütőlap: 1. szint
  - Formák a rostélyon:
    Első rostély: 3. szint
    Második rostély: 1. szint
- Betolási magasságok 3 szinten való sütéskor:
  - Sütőlap: 5. szint
  - Univerzális serpenyő: 3. szint
  - Sütőlap: 1. szint
- Vizes piskóta
  - Ha két szinten süt, a kerek formákat eltolva helyezze egymás fölé a rostélyra.
  - Rostély helyett használhatja az általunk kínált Air Fry sütőlapot is.

Beállítási javaslatok sütéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtésmód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kinyomós sütemény	Tepsi	3		140-150 [1]	25-40
Kinyomós sütemény	Tepsi	3		140-150 [1]	25-40
Kinyomós sütemény, 2 szinten	univerzális serpenyő +	3+1		140-150 [1]	30-40

[1] A készüléket 5 percig melegítse elő. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

Étel	Edény / Tartozék	Magas-ság	Fűtésmód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
	Tepsi				
Kinyomós sütemény, 3 szinten	2x Tepsi + univerzális serpenyő	5+3+1		130-140 [1]	35-55
Teasütemény	Tepsi	3		160 [1]	20-30
Teasütemény	Tepsi	3		150 [1]	25-35
Teasütemény	Tepsi	3		160 [2]	20-30
Teasütemény, 2 szinten	univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		150 [1]	25-35
Teasütemény, 3 szinten	2x Tepsi + univerzális serpenyő	5+3+1		140 [1]	35-45
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2		160-170 [3]	25-35
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2		150-160 [3]	30-40
Vizes piskóta, 2 szinten	2x Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	3+1		150-170 [3]	30-50
Almás pite, 2 darab	2x Kapcsos kerek sütőforma, Ø 20 cm	2		180-190 [2]	75-90

Grillezés

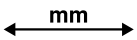
Beállítási javaslatok grillezéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magas-ság	Fűtésmód	Hőmérséklet °C-ban/grillfokozat	Időtartam, perc
Pirítós készítése	Rács	5		3 [2]	4-6

30 Szerelési útmutató

Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.





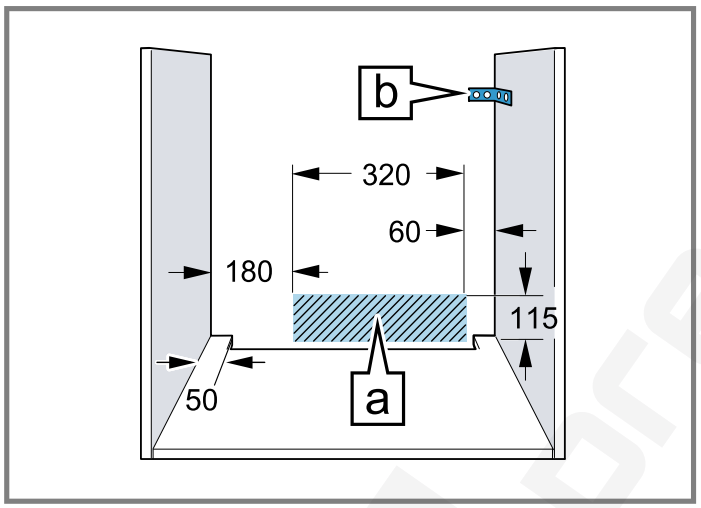
30.1 Általános szerelési utasítások

A készülék beépítésének megkezdése előtt tanulmányozza ezeket az utasításokat.

- A biztonságos használatot csakis a jelen útmutató alapján elvégzett szakszerű beszerelés garantálja. A hibás beszerelés miatti károkért a szerelő viseli a felelősséget.
- Az ajtó fogantyúját ne használja szállítási vagy beépítési célokra.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.

[1] A készüléket 5 percig melegítse elő. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.
[2] A készüléket ne melegítse elő.
[3] Melegítse elő a készüléket. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

- A beépített bútoroknak 95 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 70 °C-ig hőállónak kell lenniük.
- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A készülék beszerelése a talajtól max. 850 mm magasságra megengedett.
- A készüléket helyezze teljesen vízszintes felületre.
- A készülék csatlakozóaljzatának a vonalkázott felület [a] tartományában vagy a beépítendő területen kívül kell lennie.
  A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvassal [b] rögzítse a falhoz.



- A vágási sérülések megelőzése érdekében viseljen védőkesztyűt. A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet.
- Az ábrákon található méretek mm-ben vannak megadva.

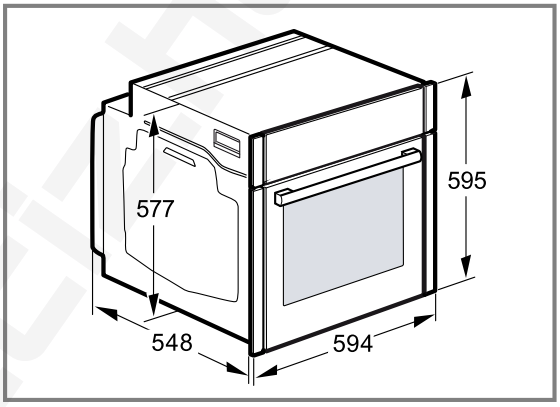
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A készülék beszerelése után a készülék hátfalán lévő nyílások nem lehetnek hozzáférhetőek gyermekek számára, az alatta lévő fiókokon vagy konyhaszekrényeken keresztül sem. Erről a beépítés során gondoskodni kell. Konyhasziget esetén zárt hátfal szükséges.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.
- ▸ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▸ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.
- ▸ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

FIGYELEM
Ha a készüléket az ajtófogantyúnál fogva hordozza, akkor az letörhet. Az ajtófogantyú nem bírja el a készülék súlyát.
- ▸ A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva.

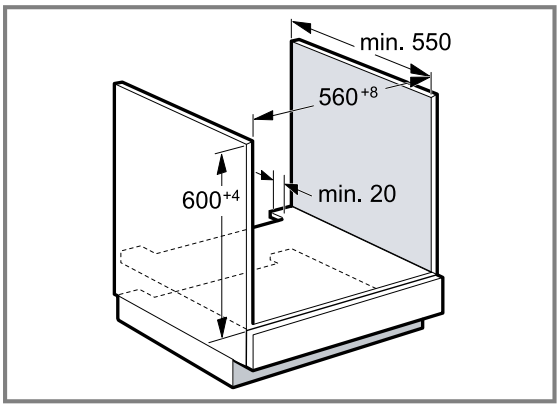
30.2 Készülékméretek

Itt találja a készülék méreteit.



30.3 Beépítés munkalap alá

Munkalap alá történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.

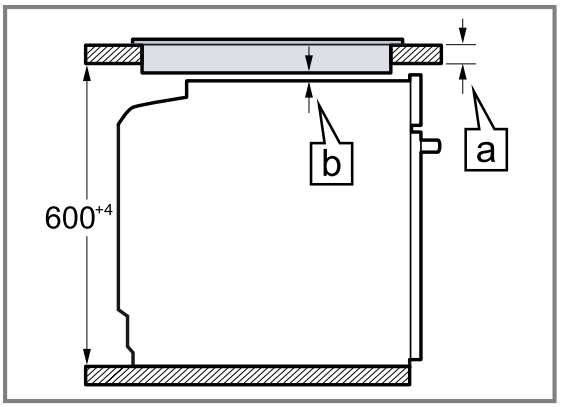


- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A munkalapot rögzíteni kell a beépítéshez használt bútorhoz.
- Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját, ha van.
- Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.
- Vegye figyelembe a min. 600 mm-es munkalapmélységet.

- Gáz főzőfelület alá történő beépítés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen a gáz főzőfelület gázcsatlakozójával.
- Szükség esetén a gázszereléshez hívjon hivatalos engedéllyel rendelkező szakembert.

30.4 Beszerelés főzőlap alá

Ha a készülék főzőfelület alá kerül beépítésre, be kell tartani a minimális méreteket (adott esetben az alapot is beleszámítva).

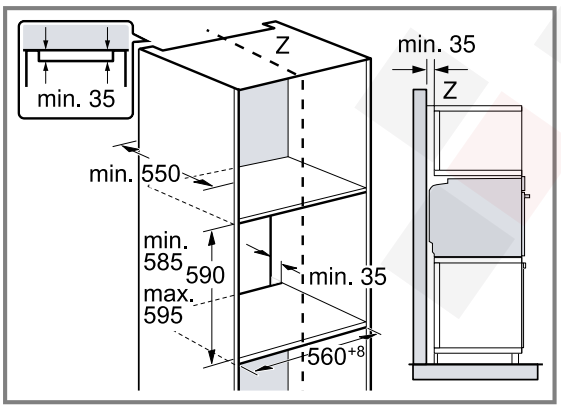


A szükséges minimális távolságból (b) adódik a minimális munkalapvastagság (a).

Főzőlap típusa	a) felületből kiemelkedő, mm-ben	a) felülettel szintben, mm-ben	b) mm-ben
Indukciós főzőfelület	37	38	5
Teljes felületű indukciós főzőfelület	47	48	5
Gáz főzőfelület	27	38	5 [1]
Üvegkerámia főzőfelület	27	30	2

30.5 Beépítés magas szekrénybe

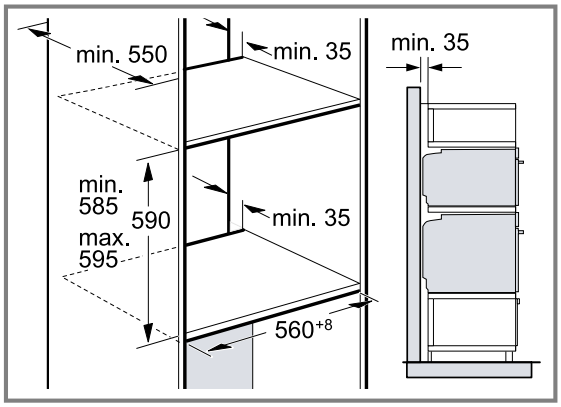
Magas szekrénybe történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

30.6 Két készülék beépítése egymás fölé

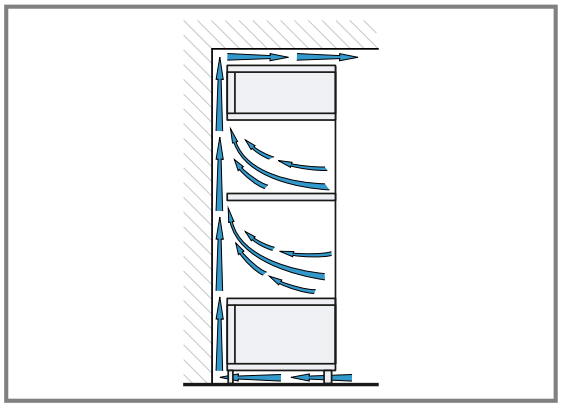
Készülékét beépítheti egy másik készülék alá vagy fölé is. Egymás fölé történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- A készülékek szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- Mindkét készülék megfelelő szellőzésének biztosításához egy legalább 200 cm² szellőzőnyílásra van szükség a lábazati részen. Ehhez a nyílászáró alját kell visszavágni vagy szellőzőrácsot kell felszerelni.

[1] Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

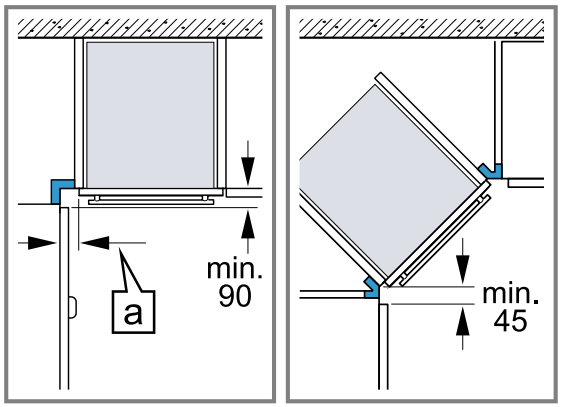
- Ügyeljen rá, hogy a légáramlás a vázlatnak megfelelően biztosított legyen.



- A készülékeket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

30.7 Sarokbeépítés

Sarokbeépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.

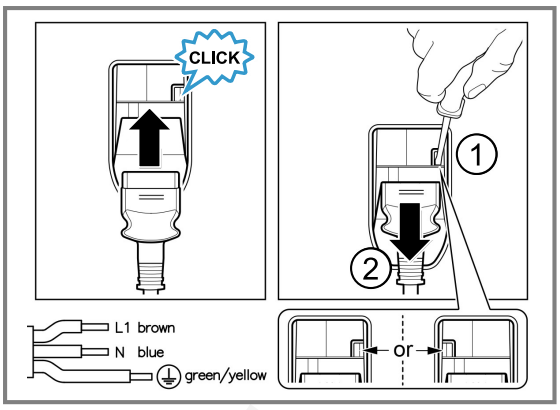


- Ahhoz, hogy a készülék ajtaját ki lehessen nyitni, a sarokbeépítésnél vegye figyelembe a minimális méreteket. A méret [a] függ a bútorlap és a fogantyú vastagságától.

30.8 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típustáblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- A készülék csak a készülékkel együtt szállított csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható.
- A csatlakozóvezetéket csatlakoztassa a készülék hátoldalához, amíg kattanó zajt nem hall. 3 m-es csatlakozóvezeték a vevőszolgálatnál kapható.



- A csatlakozóvezeték csak eredeti vezetékkel pótolható. Ez a vevőszolgálatnál kapható.
- Az érintésvédelmet a beszereléssel biztosítani kell.
- Ha a készülék kijelzője sötét marad, akkor a készülék csatlakoztatása hibás. Válassza le a készüléket a hálózatról, és ellenőrizze a csatlakozót.

A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozóval

Megjegyzés: A készüléket csak előírásszerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.

- ▸ A védőérintkezős csatlakozót dugja be a védőérintkezős dugaszolóaljzatba.
  Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

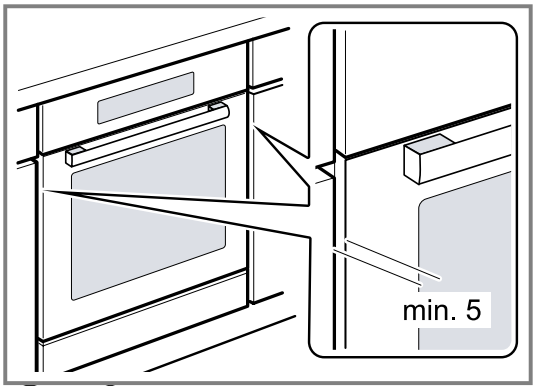
A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozó nélkül

Megjegyzés: A készüléket csak felhatalmazott és szakképzett személyzet csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia. A fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

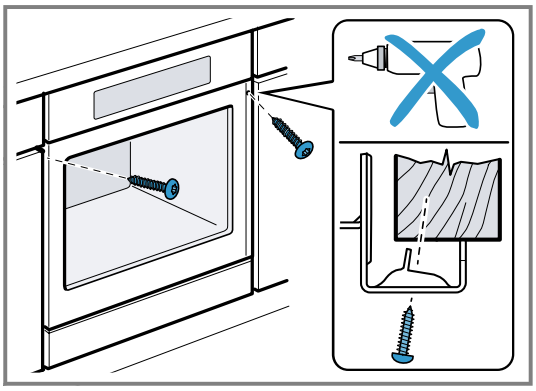
1. Azonosítsa be a fázis- és a semleges („nullás”) vezetéket a csatlakozóaljzatban.
   Hibás csatlakoztatás esetén a készülék megsérülhet.
2. A bekötési ábra szerint csatlakoztassa a készüléket.
   A feszültséget lásd a típustáblában.
3. A hálózati csatlakozóvezeték ereit a színkódolásnak megfelelően kell csatlakoztatni:
   - ▸ zöld-sárga = védővezető ⏚
   - ▸ kék = nulla
   - ▸ barna = fázis (külső vezető)

30.9 A készülék beszerelése

1. A készüléket tolja be teljesen és igazítsa középre.



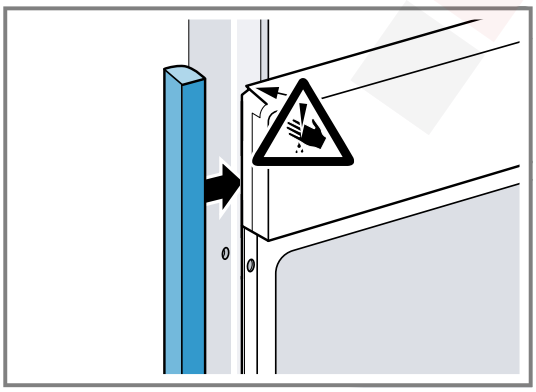
2. Csavarozza be a készüléket.



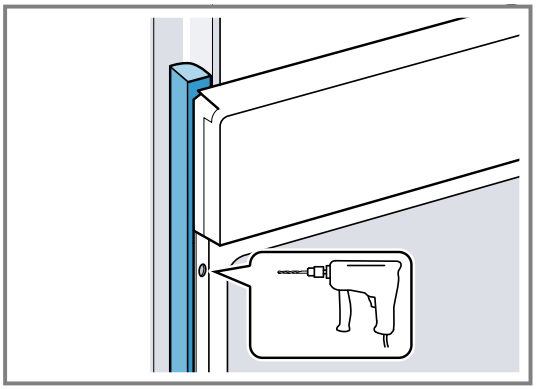
Megjegyzés: A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le szegélyléccel.
A készülékszekrény oldalfalaira tilos hő ellen védő lécet szerelni.

30.10 Fogantyú nélküli kialakítású konyháknál függőleges fogantyúléc esetén:

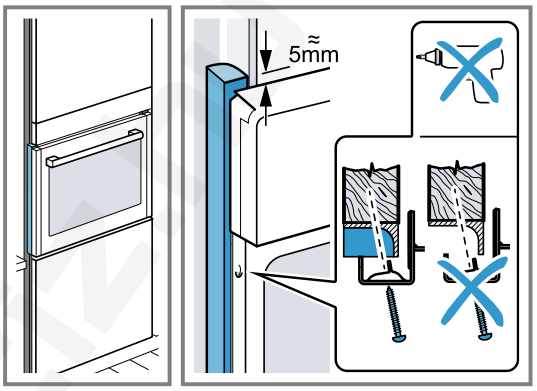
1. Helyezzen fel mindkét oldalra egy megfelelő kitöltő elemet, amely eltakarja az esetlegesen előforduló éles széleket és ezáltal megteremti a biztonságos szerelés feltételeit.



2. Rögzítse a kitöltő elemet a bútorra.
3. Az összecsavarozáshoz fúrja elő a kitöltő elemet és a bútort.



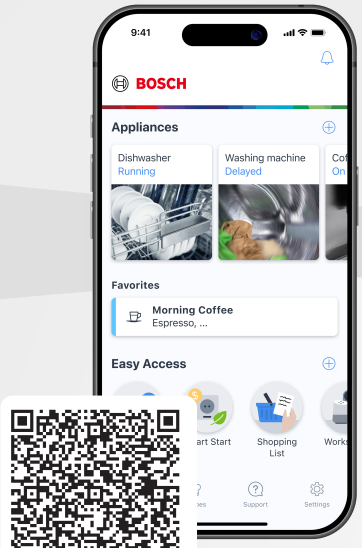
4. A megfelelő csavarral rögzítse a készüléket.



30.11 A készülék kiszerelése

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
3. Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.

Bosch Home Connect App



Csatlakoztasd háztartási készüléked még ma és élvezd az alábbi előnyöket:

- **Bárhonnan: hozzáférés az eszközökhöz, pl. a főzés folytatásához, valamint intelligens vezérlés hanggal is.**
- **Jobb készülékteljesítmény a szoftverfrissítéseknek, a főzési asszisztensnek és a funkciók magyarázatainak köszönhetően.**
- **Egyszerű ápolás: karbantartási/tisztítási emlékeztetők és a készülék állapotának áttekintése.**

Segítségre van szüksége? Itt megtalálja.

Szakértői tanácsadás a(z) Bosch háztartási készülékeivel kapcsolatban, támogatás problémák esetén vagy a(z) Bosch-szakértők által végzett javítás.

Tudjon meg mindent a sokféle lehetőségről, hogy a(z) Bosch Önt hogyan tudja támogatni: **www.bosch-home.com/service**

Az összes ország elérhetősége a mellékelt szolgáltatásjegyzékben található.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001682466 (060223) REG25
hu